

## 9 partido a entrega nan lista pa eleccion



Pagina 2

## Venezolanonan a purba drenta cu arma y droga na Boca Druif



Pagina 2

## ‘Sin dokter di cas, gasto di cuida medico lo ta haltisimo’



Pagina 4

## Ambiente di entregamento di lista



Pagina 32

## El Chapo ta pidi anulacion di su huicio



Pagina 6



*Evento a bay den trankilidad*

## 9 lista cu candidatonan pa eleccion 2017 entrega



**ORANJESTAD – Ayera 10 partido politico a postula nan candidatonan p’e eleccion 2017. 9 lista a wordo entrega den un session special di Consejo Electoral como cu UPP y PPA a dicidi di entrega un lista hunto. E listanan por haya riba pagina 3 y 4 den e corant aki. Segun polis y Consejo Electoral e evento a bay den trankilidad.**

Vocero Lito Laclé: “10+ nos a score. El a bay tremendo. Pueblo, e partidonan y nan simpatisantenan a comporta manera debe ser. Tur hende a bay cas contento, celebrando y nos ta celebra cu nos tabatin niun detencion. Na final di cuenta for di 11or tabatin 175 polis riba pia, dus trahando te 4or y un tiki mas laat te ora cos ta bay trankilo.”

Presidente di Consejo Electoral Glenn Thodé ta refleha algo prome di 4’or atardi: “El a bay manera nos a spera y desea y soña. Nos a pensele bon. Nos a pensa nos kier a eleva e ambiente na un luga di un apariencia cu cachet unda tanto e partidonan por briya y e pueblo por wak via e camaranan presente con e ta bay. Y nos a haci nos trabou den trankilidad tambe akiden, controla e documen-

tacion, adapta y guia caminda tabata necesario. Anto na final di dia nos kier bisa cu e ta un dia exitoso. Pasobra tur e partidonan cu nos tabata sa cu nan lo bay presenta, nan tur a haya e oportunidad pa entrega nan lista. Y nan tur a cumpli c e parti legal.”

Nos a puntra e presidente atrobe riba e schedule.



Manera conoci UPP a desvia di esaki pa motibo cu na ultimo nan a dicidi di autorisa PPA pa entrega e lista cu candidatonan di ambos partido. Y algo mas discuti, e decision di AVP pa enbes di mainta, bin atardi 3.30 pa entrega nan lista. Na final nos por mira cu esaki tampoco a causa problema, ni pafu riba e cayanan unda e parada grandi di e partido den gobierno a sali for di Veld di Cricket na Vondellaan via Wilhelminastraat pa Cen-

so.

Bon Dia Aruba sinembargo kier sa di e presidente di Consejo Electoral cu awor cu esaki no a causa problema, cu otro biaha mas partido lo sigui e ehempel di AVP pa nan mes fiha e orario di entregamento. “Esey semper tabata posibel, e tabata posibel e eleccion aki y por ta posibel

campana. Ami ta kere cu nos tin e autoridad aworaki caba pero bo mester wak tambe con leu bo ta bay hiba un disputa riba esaki. Y e ley ta duna e espacio ainda pa aparece te 4or”, segun sr. Thodé.

Pues un partido por bin te na ultimo ainda pa entrega su lista. Pa e motibo ey ora AVP a entrega su lista, e Consejo

ticipa den eleccion, manera MPA, Aliansa Democratico Arubano y tambe Democracia Real, e partido ‘bieu’ di Andin Bikker. Sinembargo ora 4or a bati y a cera e sesion, nos a mira cu el a keda na e 10 partidonan riba e schedule finalmente.

### Firma di sosten

Nos remarca tambe cu ainda e partidonan mester haya suficiente sosten pa nan listanan pa por participa berdaderamente na e eleccion riba 22 di september. Esaki no ta conta pa partidonan cu ya ta representa den parlamento, esta AVP y MEP (PDR tambe pero nan no a entrega un lista). For di dialuna e otro 8 partido tin 7 dia di trabou (te cu 15 di augustus) pa logra di haya 578 firma necesario. Tur persona cu tin e derecho pa voto por bay firma.

### Cobertura Bon Dia

Riba nos Facebook por haya tur e videonan di e entregamento di e listanan y entrevistanan cu diferente candidatonan y tambe cu publico y simpatisantenan. Mas potret di e ambiente di ayera por haya tambe riba pagina 31 y pagina 32 di e edicion aki. Consejo Electoral ainda mester controla e validez di e listanan.



## Tres persona a purba drenta Aruba clandestinamente

**SAN NICOLAS – Diabierna mainta personal di parke Arikok a topa cu algun persona bisti cu vest na e beach di Boca Druif. A pidi asistencia di polis y ora nan a yega na e sitio, en berdad a topa cu 2 persona di origen Latino herida y un otro sin bida. Un di e heridonan tabata pega bou di baranca.**

Ora cu Unidad K9 di polis tabata realizando e rista-

mento, a topa cu 2 revolver, 1 shotgun un cantidad di droga. Polis a detene e 2 personanan herida di nacionalidad Venezolano.

Brandweer a yuda personal di ambulance rescata e persona pega bou baranca y despues helicopter di Warda Costa a transporta nan pa aeropuerto y djey ambulance a sigui transporta nan pa hospital. Esaki ta debi cu hospital no tin un helipad mas.





## KANDIDATENLIJST

MODEL

## KANDIDATENLIJST

MODEL III

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Evelyna Christina Wever geb. Croes  
WONENDE IN Aruba  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: [REDACTED]  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO (MEP)

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	WEVER, GEB. CROES	EVELYNA C.	16	BERGEN	LUIGI D.
2	RUIZ, GEB. MADURO	XIOMARA J.	17	GUEDEZ, GEB. ERASMUS	DARLAIN B.
3	ROMERO	CRISPIN V.J.	18	STARKE	SHARLENE R.N.C.
4	ODUBER	DANGUILLAUME P.	19	MADURO	KAREL A.J.
5	CROES	GLENBERT F.	20	KOOLMAN	JOE G.
6	BESARIL	GUILLFRED F.	21	CROES	STEPHANIE M.
7	TEVREDEN	HENDRIK W.G.	22	PARIS	EDMOND L.
8	TJON	ROCCO GIAN-CARLO	23	CAMPBELL	JEREHM M.L.
9	LEJUEZ	DAPHNE R.Y.	24	RICHARDS	AMY P.
10	VROLIJK	EDGARD G.A.	25	RICHARDSON	RUDY R.
11	CROES	ENDY JAN HENDRIK	26	LOPEZ	REINWALD RODERICH
12	TROMP GEB. LEE	SHAILINY M.	27	JEANDOR	KAREL CORNELIS
13	THUISEN	JUAN E.	28	JACOBS	CARLOS V.
14	CHRISTIAANS, GEB. YARZAGARAY	LOUISETTE J.	29	VALLEJO	ARTHUR
15	RAS	SUEANN S.J.			

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR OTMAR E. ODUBER WONENDE IN ARUBA AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: 14:00 UUR  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: POR E FORZA NOBO

NR	NAAM	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	ODUBER	OTMAR ENRIQUE	16	MADURO	HIRONIMO PIETRO EMILIANO JUNIOR
2	BIKKER	ANDIN CEASAR GIOVANNI	17	RIVERA GASCA	MARIA DE LAS MERCEDES
3	LOPEZ, geb. TROMP	MARISOL JULIETTE	18	MILLIARD	GREGORY JASON THEODORE
4	CROES	JOSELIN SHERAN	19	MONTERO	KENESSI GERALD
5	HOWELL	ALVIN ALFONSO	20	VROLIJK	ANCHELINO JAIRO ALBERTO MICHEL-ANGELO
6	MADURO	DELLANIRE YECENIA	21	GEERMAN	ANDRIANI BENITO ESTEVAN
7	RAS	HIPOLITO EDGARD	22	HURKMANS	MARINUS LEONARDUS
8	MADURO	JAIRO JOSÉ	23	ILLIDGE	ABDIEL JEDIDIAS
9	FRASER	CURTIS OSCAR	24	MARTES	MILO ANICETO
10	MADURO	RAYMOND HENRY	25	TROMP	PORFILIO ALBERTICO
11	PONSON, geb. VAN PUTTEN	JACQUELINE DEBORAH	26	DIJKHOFF	RAYMUNDO ARTURO CARLOS FERNANDO
12	STEENVOORDE, geb. LACLE	MICHELLA GIANNA	27	DE LA CRUZ CRUZ	IGNACIO ROLANDO RAFAEL
13	BAKMEYER	EROMIL ANTHONY JOSUE	28	BAROUD	ZOBADA
14	DIDDER	ROBIN ANN LAVERNE	29	SEMELEER	EDJEAN AZZEDDIN
15	CROES, geb. WEVER	RICHENELLA ISABELLE			

## KANDIDATENLIJST

MODEL

## KANDIDATENLIJST

MODE

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Michiel Godfried Eman  
WONENDE IN Aruba  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: [REDACTED]  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: A.V.P.

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	Eman	Michiel Godfried	16	Tromp	Melvin Atanacio
2	Sevinger	Oslin Benito	17	Velasquez	Clarisca Nereida
3	De Meza	Mike Eric	18	Croes	Gerlien Luzdiane
4	Dowers	Arthur Lawrence	19	Croes	Clayton Ferdinand
5	Arends	Richard Arthur	20	Varlack	Lorna Casandra
6	Wyatt geb. Ras	Melvin Glorinda	21	Dammers	Christiaan Gerard
7	Candelaria	Robert Jossito	22	Malmberg	Maurits Isidore
8	Schwengle	Carlos Alex	23	Rasmijn	Donald Raymond
9	Visser	Richard Wayne Milton	24	Kelly	Jeffrey Clifton Gilbert Paul
10	Arends geb. Reyes	Jennifer Justine	25	Vos	Eduard Salomon
11	Lampe	Michael Benjamin	26	Arendsz	John Frederick Giovanni
12	Sneek	Alfred Marlon	27	Herdé	Gervais Rene
13	Croes	Désirée Geneviève	28	Roos	Norman Ceril
14	Bermudez	Carlos Anthony	29	Maduro	Marksonn Marlene
15	Brown	Sandra Jacqueline			

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Wever, C.A.S.D. (UPP) en Nisbet, B.J.M. (PPA)  
WONENDE IN ARUBA  
AAN HET ADRES Wever [REDACTED] en Nisbet [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: [REDACTED]  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: UPP en PPA

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	Wever	C.A.S.D.	13	Van der Linden	I. M.
2	Ng	K. M. A.	14	Peterson	J. R.
3	Nisbet	B. J. M.	15	Tromp	R. C.
4	Hernandez	R. R.	16	Gibbs	R. H. R.
5	Sint Jago	G. B. M.	17	Wilson	R.
6	Bennett	C. E. E.	18	Carti	C. B. A.
7	Woodley	W. E.	19	De Haseth	J. K.
8	Di Carlo	J. D. H.	20	Alders	N. M.
9	Toussaint	S. R.			
10	Woodley	J. V.			
11	Hennep	D. L.			
12	Richardson	M. D.			

## KANDIDATENLIJST

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Yshel Marylou Winklaar  
WONENDE IN San Nicolas, Aruba  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: [REDACTED]  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: [REDACTED]

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	Henriquez	Holmo Joseph	5	Maduro	Leonardo
2	Croes	Albert John Frederick	6	Ras	Jenny Jennifer
3	Kulperl	Norman Leonel	7	Cabrera Villareal	Patricia
4	Pop	Alberto Emilio	8	Dijkhoff	Gylosmary Marlin

## KANDIDATENLIJST

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Tai-tai Ewout de  
WONENDE IN ARUBA  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: [REDACTED]  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: RAIZ

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	DATUM VAN GEBORTE	WOONPI
1	Arends	U. M.		
2	Lee	T. F. B.		
3	Braamstang-gels	L. L.		
4	Kampman	R. A.		
5	Gomes	L. J.		
6				



*Segun dokter Van Trigt:*

## Sin dokter di cas, gasto di cuida medico lo ta haltisimo

**ORANJESTAD** - Hopi biaha por scucha e keho for di comunidad riba e sistema di dokter di cas. Bon Dia Aruba a aserca Joaquin van Trigt, kende ta un dokter di cas. E ta splica con e sistema di dokter di cas y spesialis- ta ta traha. Esaki debi na hopi confusion cu tin riba e pregunta di ki ora un pashent ta bin na remarke pa verwijsbrief pa spesialis- ta. Tambe ora tin un lista di espera largo pa yega na spesialis- ta.

Sr. Van Trigt a splica cu e ta kere e confusion aki tin di haber cu mal comprendemento di e sistema na Aruba. E sistema aki ta uno cu ta bin di Hulanda y otro paisnan Europeo.

Segun e dokter, “e profesion di huisarts tin como funcion pa ta un ‘gatekeeper’. E ta fungi como un screen y ta filtra tur e malesanan cu ta di manera di bisa basico. Por ehempel griep, dolor di bari- ga, diabetes, problema cu pi- shi y dolor di cabes ta wordo



considera malesanan simpel. Esakinan por wordo trata hopi bon door di bo dokter di cas.”

Di otro banda di medaya bo ta haya malesanan cu ta mas dificil y ta exige tratamento extensivo y specifico. Sr. Van Trigt ta splica cu na momen-

to cu un dokter di cas no ta sinti su mes adecua pa duna e cuida necesario pa trata un malesa specifico, ta bay over pa verwijs pa spesialis- ta. “Es- aki ta na discrecion di dokter di cas semper. Por ta posibel cu discusionnan lo surgi, si pashentnan ta sinti cu nan tin derecho na acceso pa special-

ista.” Sr. Van Trigt ta subraya cu e discusion aki ta keda en- tre dokter cu pashent.

Pa splica un poco mas, sr. Van Trigt ta duna e banda di e spesialis- ta. “Na cierto mo- mento e spesialis- ta tambe por haya su mes cu hopi pashent si ta verwijs sin necesidad.

Si tin cosnan cu e dokter di cas mes por a tuma na cargo, e spesialis- ta por ta gastando su tempo sin necesidad. Di e manera aki e spesialis- ta por haya un lista di espera largo. Esaki por causa cu pashent- nan cu echt mester atencion di un spesialis- ta e ora ey no ta haya preferencia.”

Sr. Van Trigt a bisa cu e ‘gate- keeper’ rol di dokter di cas eigenlijk a existi pa purba di wanta e lista di espera pa spesialis- ta mas cortico y haci cuida mas eficiente.

E medico ta splica cu tambe e aspecto financiero ta hunga un rol den e manera con e sistema aki a wordo diseña. E gastonan cu bo tin cu cubri ora bo ta haya un consulta cu spesialis- ta por ta 5 pa 10 biaha mas caro. “E consulta mes di e spesialis- ta hopi mas caro y hopi biaha e investigacion of operacion cu spesialis- ta haci tambe ta hopi mas caro. Di e manera aki si no tabatin dokter di cas y tur pashent lo bay spesialis- ta, e gastonan di cuida medico lo subi enormemente.”

### KANDIDATENLIJST

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Elton Leonard Lioe-A-Tjam  
WONENDE IN Aruba  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: \_\_\_\_\_  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: \_\_\_\_\_

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	Lioe-A-Tjam	Elton Leonard	6	Maduro	Rene Simon Eusebio
2	Maduro geboren Sneek	Yosmar Yovanca	7	Palm	Constant Thomas Wenceslao Azriah, A.
3	Rasmijn	Leonardo Antonio	8	Karwofodi	Marlene Verona
4	Hart	Valderino Elogio	9	Caine	Shirley Cicilia
5	Schmidt	Lucaskjo Francisco	10	Thijzen	Donald Rudolfo

### KANDIDATENLIJST

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) Eric Alwin Conrad Ras  
WONENDE IN Aruba  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: \_\_\_\_\_  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: ELCRP

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	LAMPE	Cristina Maria
2	FRANCEES	David Luis Benjamin
3	RAS	Eric Alwin Conrad
4	ROBERT	Max Ruben
5	BOEKHOUDT geb. VAN DEN HAM	Maria Rosalinda

MODEL III

### KANDIDATENLIJST

MO

KANDIDATENLIJST VOOR DE OP 22 SEPTEMBER 2017 TE HOUDEN STEMMING TER VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE STATEN  
INGELEVERD DOOR (GEMACHTIGDE) LEO ROBERTO CROES  
WONENDE IN ARUBA  
AAN HET ADRES [REDACTED]  
TIJDSTIP VAN ONTVANGST: \_\_\_\_\_  
DE BIJ DE ELECTORALE RAAD GEREGEREERDE AANDUIDING: RED

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN	NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
1	CROES	RICARDO SINDULFO	6	PEÑA	MARCEL ALI
2	LAMPE	ARMANDO RUDOLFO	7	HO-ASJOE	MITCHELL URWIN HARVEY
3	DE CUBA GEB. GEERMAN	JULIA JACINTA	8	MARQUEZ	CIRO RAMON
4	VAN DER BLIEK	KINSASHA FLORENCE	9	QUANDT	NELSON LEROY
5	LAMPE	NURIS MARIA	10	ROMANO	BENJAMIN CURTIS

NR	NAAM 1)	VOORLETTERS OF VOORNAMEN
6	ANJIE	Robert Felix Edward
7	THIJSEN	Humphrey Lindy Thijzen
8	OROSCO JIMENEZ	Leonardo F. Orosco Jimenez
9	HECTOR	Lawrence Teofilus
10	CORNES	Haime Alexander



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Redactor Ehecutivo**

Zulaica Maduro  
Nicola Gonzalez

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Leo Maduro  
Dino Tromp  
Efraim Odor  
Fabiola Cardenas

**Ehecutivo di Benta**

Marijke Croes-Luidens

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Lisa Tromp

**Administracion**

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Sharina Henriquez  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba  
Yakari Gabriel

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. www.bondia24.com

# Editorial

*O mais grande do mundo...*

## Tempo pa enfoca riba topiconan atrobe

E acercamento cu e partido den gobierno ta parce di ta scoge den campaña electoral, ta haci nos corda e chiste di e mucha homber Brasileiro cu ta masha orguyoso di tamaño di su pais, y algun cos mas. Ora e mester a yena su carchi di inmigracion di e pais unda e tabata bay, el a yena nomber, fam y fecha di nacemento. Ora el a yega na e item 'sexo', e no a vacila pa pone: "o mais grande do mundo..."

E partido actualmente den gobierno ta bira recalcitrante pa cualkier asunto cu nan ta kere cu por stroba nan di presenta nan mes como e partido cu (hopi) mas apoyo popular actualmente. Den esaki tanto respèt pa Consejo Electoral y pa e puesto di responsabilidad cu e lider di partido mes tin como representante di nos tur, a keda poni un banda pa duna prioridad na e impresion cu mester a crea cu e partido aki tin e apoyo mas grandi den masa, presente na e entrega di lista di candidato. E lider berde a pronuncia su teoria cu segun e, rabo di nan parada tabata na Banco di Caribe ainda ora e mes a yega Censo caba. Social media por ta un instrumento interesante, pero por ta un arma mortal tambe ora otronan tambe ta haci uzo di e medionan moderno aki. Material fotografico saca na e lugan den un rato tabata duna indicacion cu e multitud cu a acompaña e dos partidonan grandi na nan yegada na Censo, no ta diferencia tanto den tamaño. Ta na cada ken pa saca conclusion ta 'di ken ta mas grandi'.

Ademas como medio di comunicacion nos no ta bay mete den e eventual polemica cu e prueba fotografico ta significa. Igualmente nos no ta confia encuesta pa premira resultado di eleccion y nos no tin un bola di cristal den oficina tampoco. Loke si tur partido por keda conta cu ne, ta un acercamento critico di tur loke ta sucede den politica. Den esey necesariamente mayor parti di critica ta cay riba esun cu ta na timon di e pais, pasobra ta esey ta esun cu por, y mester actua. Cu esey lo no ta na agrado di nan, esey ta e menor di nos preocupacionnan. Laga nos purba tene un bista realistico riba e acontecimentonan manera nan ta tumando lugan y reporta riba esaki.

Pa e motibo aki, e resultado di e confrontacion di partido den parada, cu enfasis riba ken a logra acumula mas hende pa acompaña e lidernan pa bay entrega lista, no ta di relevancia primordial. Loke ta parce nos

mas relevante ta ken ta riba e listanan y kico por spera di nan den termino di atrae votado pa e partidonan. No cabe duda cu den e eleccion di otro luna tin tres partido cu lo resalta. Esey ta e partido actualmente den gobierno, y e partido grandi den oposicion, mas e partido nobo POR cu ta reuni tanto hende nobo como un man yen di politico experimenta y cu cierto apoyo di nan mes. Loke ta remarcabel riba e lista di partido den gobierno ta cu parti di e actual miembronan di parlamento a haya un posicion cu ta pone nan den desbentaha, hasta si e partido gana eleccion cu mayoria absoluto y forma un gobierno atrobe di nuebe ministro. Esun posiciona mas favorablemente ta Melvin Wyatt Ras, na di seis luga. Jennifer Arends Reyes na di 10 luga tambe ta mantene un luga prominente. Otronan cu ta relativamente halto ainda ta Marlon Sneek, Melvin Tromp, Desiree Croes y Clarisca Velasquez. Pero Rene Herdê, Chris Dammers, Donny Rasmijn y Jeffrey Kelly a keda den posicion cu no ta duna perspectiva pa bolbe den parlamento. A duna prioridad na caranan nobo, manera e introduccion den posicion halto di candidato Robert Candelaria cu mester bay reemplasa e actual ministro di Husticia, si e partido bolbe den gobierno, segun e lider. Con cu bo kier bira e asunto, un 'brevet van onvermogen' pa e actual ministro.

Riba lista di partido MEP manera tabata di spera e actual representantenan den parlamento ta encabesa e lista, cu excepcion di Ady Thijsen cu a baha di number 5 (2013) pa number 13. A duna prioridad na algun cara nobo, manera ex-presidente di Camara di Comercio Daphne Lejuez. Tambe e sorpresa cu ta e actual director di KIA, Rocco Tjon. Lista di partido POR ya pa gran parti tabata conoci caba, loke ta bon. E tres partidonan cu probablemente ta bay hunga un papel importante den parlamento y/o gobierno a haci hopi esfuerço pa bin cu candidato cu ta cubri un gama amplio di sector, loke riba su mes ta bon, ya cu riba tur e terenonan ey tin hende cu conoce e materia. Punto ta keda naturalmente cu esey no ta suficiente. Awor cu nos a caba cu e etapa aki di postula candidato, ta bira tempo pa bolbe na e debate di contenido riba e diferente temanan. Keto bay nos no a tende suficiente detaye di e plannan di e partidonan, cu algun excepcion aki aya. Y keto bay e interrogante grandi pa tur ta keda: cu ki placa ta bay haci kico?



# El Chapo” a pidi anula su huicio na New York

**MEXICO (BioBio).-** Abogado publico di Joaquín “El Chapo” Guzman, un di e mayor narcotraficantenan di mundo, a pidi anulacion di e proceso di “El Chapo”, na New York, pa motibo cu su huicio ta viola e tratado di extradicion entre Mexico y Merca.

Defensor di El Chapo a bisa den un solicitud, cu nan a presenta diahuebs ultimo dilanti di Corte Federal di Brooklyn, caminda ta relata cu extradicion di El Chapo ta ilegal y cu extradicion tabata posibel pa hopi afirmacion falso y declaracion den cual a gaña y a omiti varios detaye.

Abogadonan Michelle Gelernt y Michael Schneider a sigura cu mester cancela e proceso, pasobra Mexico no a haya sa y nunca a acepta e condicion di aislamiento cruel y inhumano cu Chapo ta bibando aden desde cu el a yega New York.

Mexico a dicidi extradita “El Chapo”, di 60 aña, pa Merca despues di dos huida cu el a protagonisa for di un prizon na Mexico na aña 2015, via un tunnel di 1.5 kilometer di largura y 10 meter di profundidad, cu a ser excava te na baño den su cel den prizon.

Abogadonan ta recorda declaracion cu Mexico a acepta extradita “El Chapo” pa Texas of pa California, dos estado di tur siete distrito caminda e ex-hefe di cartel di Sinaloa tin varios demanda hudicial contra dje.

Pero dia 19 di januari Mexico a cambia di opinion y a pone El Chapo den un avion cu destino pa New York, caminda e ta deteni desde e luna ey y e ta warda su huicio cu lo cuminsa dia

16 di april 2018.

Guzman ta acusa di dirigi un imperio di narcotrafico na Merca, y acusa di manda mas di 200 ton di cocaina pa Merca. El Chapo tin 17 acusacion riba dje pero e ta sigura cu e ta inocente. E acusacion di ta dirigente di cartel di Sinaloa por resulta den un condena di sinta bida largo den prizon.

Abogadonan ta cuestiona cu gobierno di Mexico no a duna un dispensacion pa un regla cu ta den e tratado di extradicion, caminda ta estableci cu e acusado lo por ser husga, solamente pa acusacion specifico cu ta e causa di su proceso di extradicion.

Abogadonan ta rechasa e boluntad di fiscalia di confisca 14.000 miyon dollar di Chapo Guzman. E placa aki ta ekivalente na e cantidad di placa cu cartel di Sinaloa a haya como ganashi durante varios aña.



Te awe e abogadonan no sa kico a pasa cu e fortuna di ‘El Chapo’. E fiscal general di Mexico a sigura cu Merca no a haya ni un dollar di e placa di Guzman, pasobra supuestamente e no tabata usa e sistema financiero pa su negoshi criminal.

*Jorge Glas ta vice-presidente di Ecuador*

## Informante di Odebrecht a bisa cu el a paga \$14 miyon na Jorge Glas

**ECUADOR (El-Comercio).-** José Conceição Santos, ex-ehecutivo di Odebrecht

a declara dilanti di husticia di Brasil y a revela datonan nobo encuan to Ecuador. Segun declaracion di Santos, empresa di Brasil a paga USD 14,1 miyon di soborno, na Jorge Glas, entre 2012 y 2016.

nan tabatin na aña 2014, na oficina di vice-presidencia di Ecuador, ora cu Glas a pidi placa pa su campaña di aña 2014.

E corant O Globo a splica cu ex-ehecutivo Santos a bisa Jorge Glas, cu e tabata duna pago caba na Ricardo Rivera. En vista di e declaracion aki, Glas a bisa cu e tabata sa di e pago ey, pero cu e tabata busca un otro contribucion. Informante Santos a laga bon



Segun corant O Globo, Santos a bisa den su testimonio cu a ser duna na fiscalnan di Brasil, cu Ricardo Rivera, empresario y tio di Glas, tabata e persona intermediario entre Santos y Glas durante varios aña.

Corantnan di Brasil a bisa cu Santos a papia den su declaracion, tocante varios encuentro y negociacion cu el a haci directamente cu Glas. Santos a papia di un cita cu

cla cu e contribucion pa campaña di 2014 no a ser acepta pa Odebrecht.

Vice-presidente Jorge Glas a defende su mes y el a bisa cu no tin ningun prueba di e acusacion ey den su contra.

Den ultimo dlanan, vice-presidente Glas a bisa cu e tin informacion di un supuesto grabacion di nan conversacionnan, cu lo sali na luz publico.

*Ex-canciyeer di Venezuela a ser eligi como presidente di Asamblea Constituyente*

## Asamblea Constituyente di Nicolas Maduro a keda instala a pesar di rechaso internacional

**VENEZUELA (BioBio).-** Ayera diabierna Asamblea Nacional Constituyente a keda instala na Palacio Federal Legislativo, a pesar di e grave afirmacion di fraude den su proceso. Asamblea nacional constituyente di Venezuela, ta un organo cu poder ilimita, pa cambia ley y constitucion na Venezuela, y a ser eligi siman cu a pasa.



cu ta usa e espacio aki pa instala e fraude ilegal mas grandi cu historia contemporaneo di Venezuela a registra. Borges y directiva di Parlamento a sigura cu guardia nacional a usa forza y violencia pa tuma e salon eliptico, situa na edificio di Asamblea Nacional. Militarnan a habri e porta cu violencia, pa asina cuminsa cu preparacion di e acto di instalacion di constituyente na sede di palacio federal.

Nicolas Maduro y otro politico di oficialismo a declara cu e constituyente lo traha pa elimina “inmunidad parlamentario” di diputadonan.

Ex-canciyeer di Venezuela, Delcy Rodríguez a ser eligi pa aclamacion di tur hende presente. Diosdado Cabello, lider chavista y asambleista a propone Rodriguez como presidente di asamblea constituyente di Venezuela.

Mientras tanto, diputado Julio Borges, presidente di Asamblea Nacional (Parlamento) a reconoce cu e salon, caminda ANC a instala su sede, ta di e poder ehecutivo, pero Borges a condena





# Mercosur na expectativa di e decision di Uruguay riba Venezuela

**VENEZUELA (EFE).- Tur pais cu ta conforma Mercosur lo reuni awe diasabra pa dicidi si lo aplica e clausula democratico pa Venezuela, pasobra te na e momento aki Argentina, Brasil, Paraguay tin nan postura firme di emitir un sancion contra Venezuela, pero e pais fundador di Mercosur, Uruguay ta na expectativa ainda cu su decision.**

“Diasabra boso lo sa,” canciyer di Uruguay, Rodolfo Nin Novoa a declara na momento cu prensa a puntra tocante e posibilidad di un suspension politico di Venezuela den Mercosur.

Suspension politico di un pais ta stipula den protocol di Ushuaia di Mercosur, ora cu e organisacion aki ta considera cu un estado miembro, a kibra su estado democratico. Pa logra e suspension politico mester apoyo di tur miembro di organismo cu ta parti di Mercosur. Awor e mirada ta riba Uruguay, cu te na e momento aki, el a muestra un posicion no defini encunto Venezuela.

Argentina, Brasil y Paraguay a rechasa e asamblea constituyente cu gobierno di Maduro a propone, y cu a haya apoyo di Consejo Nacional Electoral di Venezuela.

Den caso di Argentina, su canciyer Jorge Faurie a declara cu e no a reconoce resultadonan di ANC y el a sigura cu tabata studia posibilidad di aplica clausula democratico di Mercosur, segun protocol di Ushuaia pa Venezuela.

Paraguay y su canciyer Eladio Loizaga a bisa cu Venezuela a kibra su orden democratico, motibo pa cual Brasil tambe a convoca pa un reunion awe na Sao Paulo.

Brasil tin ehercicio di presidencia ‘pro tempore’ di Mercosur. Contrario na esaki, Uruguay a splica cu nan lo por reconoce e proceso di eleccion di asamblea nacional constituyente, si gobierno di Venezuela lo habri un via di dialogo entre gobierno, sociedad y oposicion.

En vista di tal situacion, Maduro a responde cu detencion den prizon di lidernan di oposicion, Antonio Ledezma y Leopoldo Lopez cu tabatin un medida di prizon den nan cas. Ledezma a ser hiba na su cas atrobe, pero Lopez no. E situacion aki lo por cambia e decision di Uruguay tocante Venezuela.

E declaracion di canciyer di Uruguay a bira mas severo, ora cu el a califica e situacion di Venezuela como un “desaster”, pasobra Maduro no a tuma na cuenta e yamado di dialogo y el a cende un sentimiento di escepticismo pa votacion cu a tuma lugar na Venezuela pa proceso di ANC, pasobra conseho electoral no a informa tocante e cantidad di voto blanco of nulo, cu a resulta di e proceso aki.

Ainda no ta cla, si e di cuatro miembro di Mercosur lo apoya e suspension di Venezuela for di Mercosur, manera Argentina, Brasil y Paraguay lo haci.

Na luna di september di 2016, un abstencion di Uruguay a permiti cu Argentina, Brasil y Paraguay a logra un acuerdo y asina a bisa Venezuela cu si dia 1 di december di 2016 Venezuela no tabata cumpli cu tur

norma di adhesion di Mercosur, anto e lo a keda suspendi administrativamente di Mercosur. E situacion aki a keda estableci na luna di december cu a pasa, y Venezuela a ser suspendi administrativamente cu firma di tur cuatro pais fundador di e bloke di Mercosur. Awor, un vocero no oficial a informa na prensa di Uruguay dos version diferente. Segun e corant “El Observador” a publica cu Uruguay no lo detene e aplicacion di clausula democratica pa Venezuela, si Maduro lo continua cu su negacion di dialogo. Pero e corant “El Pais” a publica cu Uruguay lo apoya e decision.”

Protocol di Ushuaia den articulo 4 y 5 ta bisa cu den caso di un kiebro di orden democratico den un estado parti di bloke di Mercosur, anto otro estadonan partcipe mester cuminsa cu consulta entre nan

y e estado afecta. Si consulta no haya ningun resultado, lo mester analisa un posibel medida contra e pais ey.

Medidanen por ta un suspension di derecho di participa na diferente organo di proceso di integracion, of suspension di derecho y obligacion di miembro. E decision aki mester keda acepta di comun acuerdo na e proceso di tur pais cu ta integra Mercosur, pero sin participacion di e pais problematico.

E panorama ta bisa cu e decision negativo di Maduro pa dialoga, lo trece como consecuencia e suspension di Venezuela di e bloke di Mercosur awe, cu apoyo di tur cuatro miembro fundador di Mercosur, sin veto di ningun di nan. Ultimo palabra lo keda definitivo ora cu Uruguay lo dicidi su postura na reunion na Brasil.



# Papa Francisco a rechasa Asamblea Constituyente di Venezuela

**VENEZUELA (ElTiempo).- Diabierna Vaticano y Papa Francisco a muestra nan preocupacion pa e situacion cu Venezuela ta pasando aden. Papa Francisco a haci yamado na gobierno di Nicolas Maduro, pa suspende e Asamblea Constituyente, cu ta aumenta e “clima di tension y ta hipoteca futuro”.**

Den un comunicado, secretaria di estado di Vaticano a lamenta e crisis na Venezuela, cu ta dia pa dia mas radical y grave. Den e comunicado nan ta splica cu Papa Francisco “ta sigui di cerca e

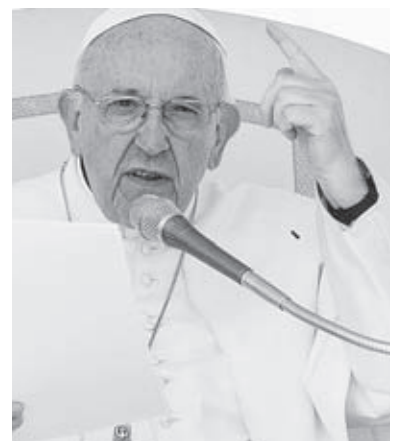
situacion na Venezuela y su conflicto humanitario, social, politico, economico y hasta spiritual”.

“Santa Sede ta muestra su preocupacion pa radicalisacion y grave situacion di crisis na Republica Bolivariano di Venezuela, y pa e aumento di hopi morto, herido y persona deteni”, comunicado a bisa.

Comunicado ta pidi sigura e reconocimiento di derecho humano y di libertad fundamental di nan ciudadano. Nan a pidi tambe pa evita iniciativa manera Asamblea Constituyente nobo, cu ta aumenta e clima di tension y enfrentamento, y no ta busca reconciliacion y paz

entre Venezolanonan”. Finalmente iglesia catolico a haci un yamado na forsanan militar pa sigura y cuida e poblacion y no continua cu uso excesivo di violencia.

Varios personalidad publico a solicita na Papa Francisco y pa iglesia catolico pa un pronunciamiento riba situacion cu Venezuela ta bibando aden, entre nan tin e cantante José Luis Rodríguez ‘El Puma’.



*Raul Sendic, vice-presidente di Uruguay*

## Crece y resiste e scandal riba vice-presidente di Uruguay

**URUGUAY (ElObservador).- Varios acusacion tin riba vice-presidente di Uruguay, Raul Sendic, pa mas di un año. Acusacion ta core, desde un supuesto titulo universitario falso cu el a publica den su CV y cu en realidad e no tin, te varios cuestionamento riba su gestion, den cual ta inclui gastonan hopi dudoso, tempo cu e tabata traha den posicion di halto herarkia, na e empresa di estado di combustible ANCAP.**

E situacion aki a pone e gobierno di Tabare Vasquez y partido Frente Amplio den un posicion incomodo y di incertidumbre.

E decision di tribunal di conducta, riba e caso di Sendic no a ser publica, pero e presidente y alto personahe di ehecutivo y di partido a yega

na conoce un parti basico di e contenido di e acusacion. Segun varios vocero cu a ser consulta, e decision ta bisa cu e vice-presidente a participa den conducta inapropia y indebido, mientras cu ta considera esaki su culpa y responsabilidad funcional y politico. Den e decision aki a participa 6 miembro di tribunal

y a keda aproba den un decision dividi.

E tribunal a analisa varios cos cu e vice-presidente a cumpra cu un tarheta corporativo di ANCAP, manera buki, joya, articulo electronico y paña pa \$538.973 peso (US\$ 18.911) y US\$ 38.325.

E tarheta di ANCAP ta pa usa pa gasto di cortesia institucional, manera gasto cu ta supera e cantidad di placa cu e empresa ta duna pa viatico, of por usa pa compranan cu su empleado mester y cu ta di caracter imprevisto.

E decision di tribunal no

ta duna un recomendacion specifico pero Sendic ta hopi cerca di algun castigo. Sin embargo varios funcionario di prensa a indica cu el no lo renuncia na su posicion, a pesar cu el sa cu su situacion ta complica.

Segun corant El Pais di Montevideo a publica diabierna, “Sendic a dicidi di continua den su posicion di vice-presidente y duna cara den plenario nacional, como tambe presenta tur prueba cu por muestra cu e no a participa den conducta ilegal of contra etica, ora cu el a usa tarheta corporativo di ANCAP.



## Lo desinfecta sapato di pasaheronan cu yega for di areanan di riesgo di Colombia

**WILLEMSTAD –** Lo desinfecta sapato di pasaheronan cu yega Corsou for di areanan di riesgo na Colombia caminda a constata virusnan “fiebre Aftosa”.

Esey ta un di e medidanan adicional cu a tuma relaciona cu diferente virus di “Mond-en Klauwzeer” (Fiebre Aftosa) den e pais. Asina e Ministerio di Salubridad encabesa pa minister Suzy Camelia-Römer a anuncia.

Den e ultimo reportahe na World Organisation for Animal Health, OIE, e autoridad veterinario Colombiano ta haci mencion di en total 7 luga di locual 4 ta localisa den e departamento di Cundinamarca cu tin como su capital Bogotá.

Considerando e expansion y ubicacion di e virusnan den e pais, e riesgo di transmision cu e malesa super contagioso por trece pa nos animalnan y e consecuencianan cu esey por tin pa e salud di nos animalnan y nos economia,



Ministerio di GMN a tuma e decision pa amplia e medidanan di percusion pa evita e introduccion di e virus di FA den nos pais.

Lo implementa e medidanan den colaboracion cu Ministerio di Financia (Duana), Ministerio di Husticia (Emigracion), Curaçao Airport Partners (CAP), Curaçao Port Authorities (CPA), Avianca, Curaçao Tourism Board (CTB), Selikor, Curaçao Civil Aviation Authority (CCAA) y Curaçao ground handling Services (CGHS).

E medidanan adicional ta encera: desinfeccion di sapato di e pasaheronan na yegada di e vuelonan di riesgo; prohibicion pa descarga sushi y sobra di comestibel for di avionnan y barconan di riesgo; suministracion di informacion di FA na e pasaheronan den sala di yegada y salida di aeropuerto Hato y intensificacion di e control di entrada di pasaheronan na emigracion di aeropuerto Hato door di haci preguntanan specifico tocante nan ocupacion y eventual bishita recien na un finca of actividad agropecuario (sector di cria di bestia).

E prohibicion di importacion di carni y productonan deriva di animal for di Colombia, implementa for dia 30 di juni 2017, den cua ta suspende importacion di carni for di Colombia, ta keda na vigor.

FA ta un malesa sumamente contagioso cu ta enemigo den hopi pais rond mundo y cu ta afecta animal cu pata (‘hoef’) di ‘split’ manera baca, porco,



carne y cabrito. Tin 7 diferente stam di virus cu por ocasiona FA. E sintomanan ta consisti di e aparencia di blaar den pata, boca y pecho di e bestianan; hipersalivacion; perdida di apetit y produccion di lechi; y te hasta morto cerca e animalnan afecta jong.

E transmision ta tuma luga door di contacto directo of indirecto (sushi, pikidonan corporal, artefactonan di uzo,

yerba) cu animalnan afecta. E carni di e animalnan aki tambe ta contagioso. Tin vacuna disponibel pa combati e malesa. Pa e ser humano e malesa FA no ta forma ningun peliger pa salud.

Departamento di Asuntonan Veterinario di Ministerio di GMN lo sigui monitor e situacion di FA na Colombia cu cautela, asina e Ministerio a informa.



**Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki**  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**“COMPRA Y VENTA”**

**Bachue**  
Joyeros

**Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**



**Abo!**

**No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!**

**Pasa y Laganan na:**

**AQUA**  
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

**Tel: 587 0772**

**AQUA  
LAUNDRY**



**Pelican Adventures**

IS LOOKING FOR:

**SALES MANAGER**

**REQUIREMENTS:**

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

**WE OFFER:**

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit  
Please send your resume to:  
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com



## Mas Venezolano expulsa den e prome mita di 2017 cu henter aña pasa

**WILLEMSTAD –** Cifranan ta demostra cu a expulsa den e prome mita di e anda aki mas Venezolano cu henter aña pasa. E maneho di expulsion lo sigui, segun minister di Husticia Quincy Girigorie a informa.

Gobierno a tuma nota di e yamada di ciudadanonan pa legalisa Venezolanonan in-documenta den nos pais. Ta a informa ampliamente riba e carta habri di un grupo di ciudadano encabesa pa antropologo Ietteke Witteveen pa flexibilidad e maneho actual y tene cuenta cu e aspectonan humanitario. “For di punto di bista humano gobierno tin comprension pa e yamada y e ta elogia e solidaridad aki.

Sin embargo, tin mas aspecto cu gobierno tin cu tene cuenta cun’e, manera; e capacidad limita di Corsou den recurso financiero y provision pa alojamiento. E limitacion ta di tal forma cu no tin espacio pa legalisacion temporal cu tambe ta carga e riesgo cu lo bin mas Venezolano aki. Gobierno no ta di acuerdo cu e declaracion den e yamada di ciudadanonan cu gobierno di Venezuela y su instancianan ta ‘persigui y oprimi ciudadanonan di Venezuela.

Estadia ilegal ta trece hopi riesgo pa esunnan involvi, paso nan ta biba den cadena di ilegalidad, cu e peliger di explotacion y trafico humano. Gobierno lo actua contra di esey si descubri esey. E maneho di admision y expulsion ta conta pa tur nacionalidad cu ta biaha na Corsou di un manera regular of iregular.

Conforme e maneho di admision y expulsion di Corsou personanan cu, irespekto nan nacionalidad no ta cumpli cu e exigencianan di admision of cu a drenta Corsou na un manera iregular, lo wordo manda bek nan pais. Gobierno ta reconoce cu e situacion na Venezuela ta di preocupa, pero esaki no ta trece cun’e cu tin excepcion pa persona cu nacionalidad Venezolano pa loke ta trata expulsion na e pais di origen.

For di analisis di e cifranan di autoridad di Corsou a resulta, cu personanan cu nacionalidad Venezolano, cu ta biaha na Corsou ilegal y in-documenta, mayoria biaha ta keda na Corsou pa un tempo so pa adkiri entrada i pa despues regresa Venezuela. Ademá, personanan ‘overstay’ ta biaha pa Corsou ilegal y despues keda akinan mas cu



e 30 dia permiti. Mayoria di e personanan aki ta regresa na Venezuela despues di estadia temporal”, asina e minister a bisa.

Mas aleu e minister a bisa cu patruyanan intensivo di Wardacosta ta controla entrada via lama rigurosamente (si ta posibel den un frontera grandi). E cantidad di persona cu ta drenta Corsou ilegal via lama a subi. Na 2015 Warda Costa a gara 10 persona; na 2016 88 persona y na 2017 (te cu 31 juli) 219 persona. Conforme e maneho di admision di Corsou, Cuerpo Policial di Corsou (KPC) lo expulsa e personanan aki na nan pais di origen despues di investigacion. Lo sigui un trayecto penal si a comete echo castigabel. Na 2017 (te cu 30 juni)

a expulsa 665 persona cu nacionalidad Venezolano ora a resulta cu nan tabata keda aki ilegal. Compara cu 2016 esaki ta un aumento. Na 2016 a expulsa 536 persona cu nacionalidad Venezolano.

Pa loke ta trata e contexto mas amplio, Gobierno di Corsou ta preocupa e desaroyonan na e pais bisiña. Gobierno ta enfatisa e necesidad di organisacionnan cu ta funciona democratico y ta haci un yamada pa respeta derecho humano na Venezuela. Gobierno ta enfatisa riba e necesidad pa respeta instituto democratico incluyendo e Asamblea Nacional.

Violencia cu ta escala den demostracion no ta contribui na solucion pa e crisis polit-

ico actual, consecuentemente esaki por tin consecuencia hopi negativo economico y humanitario. Nos tur ta beneficia for di un Venezuela stabiel y un solucion pacifico. Pa siglonan Corsou tin hopi balor den su relacionnan (historico) estrecho familiar y economico cu Venezuela y ta spera cu e situacion den e pais bisiña lo cambia positivamente.

Banda di e sentido historico, nos tin interes comun cu Venezuela incluyendo e refineria cu e compania di gobierno di Venezuela PdVSA ta opera. Gobierno di Corsou ta sigui y monotonia e situacion den nos pais bisiña cu hopi cautela.

Na beneficio di bon supervision di e situacion actual, tin consulta di un grupo di trabou interministerial pa prepara decision na un manera efectivo. Banda di esey, ta sigui e desaroyonan den nos pais bisiña hunto cu Reino en relacion cu posibel medidanan contra Venezuela y e consecuencia cu nan por tin pa Corsou. Gobierno di Corsou ta spera cu e crisis na Venezuela lo solucionan na un manera pacifico y ta dispuesto pa yuda y coopera si ta posibel y desea, asina prome minister Eugène Rhuggenaath a bisa.

## Demanda pa cuido psicologico a aumenta drasticamente den e ultimo añanan

**WILLEMSTAD –** E demanda pa cuido psicologico a aumenta drasticamente den e ultimo añanan. Un di e factornan cu a construi na esey ta e tempo cu Corsou ta pasando aden, asina PsyCur, e asociacion oficial di psicologonan di Corsou ta bisa despues di a tuma nota di algun articulo publica den medio di comunicacion.

PsyCur ta haya ta na su luga pa duna un bista mas amplio di e situacion cu ta reina aki na Corsou pa loke ta trata cuido psicologico, asina Natali Li-Martina, presidente di e organizacion ta bisa. E asociacion ta splica cu demanda pa cuido psicologico a aumenta drasticamente e ultimo añanan. Motibonan pa e aumento aki ta entre otro introduccion di seguro basico, e echo cu otro instancianan den cuido mental a baha e cantidad di cuido cu nan por ofrece of hasta a cay afo y

tambe e tempo cu Corsou ta bibando aden.

Tin hopi situacion cu por trece desbalans den funcionamiento mental cerca un ser humano. Aki por pensa riba e cantidad grandi di delitonan y aumento di maltrato den cual agresividad ta hunga un rol. Den practica psicologonan, entre otro, ta mira un cantidad grandi di siko trauma tur dia.

E echo cu e demanda a subi no a cana pareu cu e cantidad di psicologonan cu ta duna cuido. A bini acerca cu ya pa basta tempo SVB a introduci un “psychologenstop”. Esaki ta encera cu SVB no ta tuma mas psicologo como colaborado. Tur esaki ta pone cu tempo di espera ta subi cu un promedio di 3 pa 8 siman. Ora ta trata di test psicologico e tempo di espera por ta ainda mas largo. Locual cu PsyCur ta lamenta.

Tambe ta asina cu pa 1 di januari 2017 SVB a impone un maximo di produccion pa psicologonan registra na

SVB. Esaki ta un medida cu PsyCur ta na altura di dje y pa cual a duna un contra proposicion na SVB. PsyCur por compronde cu mester regula gasto den cuido, pero lastimamente esaki tin consecuencia pa e clientenan.

E maximo di produccion a limita disponibilidad di cuido pa e cliente. E limite di produccion ta basa riba un cantidad di ora di trabou cu no ta cuadra cu e realidad den practica. Tambe e compensacion cu e psicologo ta ricibi no ta e salario di e psicologo,

sino un compensacion for di cual mester cubri gastonan di entre otro oficina, seguronan, pensioen, recapitacion anual, gastonan administrativo y di personal. Psicologonan ta haci uzo di personal pa asisti den cierto parti di cuido, manera ta usual rond mundo.

Aki ta trata di personal cualifica cu nivel di preparacion HBO/ HBO+. PsyCur y SVB ta den deliberacion ya pa 4 aña pa por yega na un convenio di cuido. Pa ley, psicologonan ta permiti di tin un practica hunto, locual den

convenio cu gobierno yama un “unidad economico” cu den otro pais tambe ta existi. Cada psicologo profesional independiente tin derecho y libertad di establece su practica na e manera aki.

Asociacion PsyCur ta para pa calidad di cuido y tin registro di cualificacion di tur miembro cu ta traha segun normanan y protocol internacional y ta wordo controla pa Inspeccion di Salubridad di gobierno GMN. Tur psicologo afilia na PsyCur tin un nivel minimo di estudio universitario obtene na Hulanda, Merca of den region.

Miembresia di PsyCur ta un seyo di garantia di calidad pa e cliente y e por reporta cualke keho cu tin riba un miembro psicologo na e Comité di Disciplina cu lo investiga esaki. Ainda no ta tur psicologo na Corsou ta miembro di e asociacion. Nos ta encurasha esaki pa asina por traha hunto pa sigui halsa e calidad di cuido psicologico riba nos pais, asina e acusacion ta bisa.





# Clasificado Económico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

## TA OFRECE

Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande  
Por favor llamar  
Tel. 563 8029

## TA HUUR

un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito  
Tel. 592 9966

## TA HUUR

un Apartamento full muebla 1 camber, aircó y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets)  
Avg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad  
Tel. 585 5521 / 565 3228

## TA HUUR

Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4  
in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week  
Tel: 583 8132 /6416184

## TA BENDE

un Chreysler Sebring año 2000 por yama 569 1513 pa test drive

## TA HUUR

Time share La Cabana to rent studio sleep 4  
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights  
Tel. 583 8132 /641 6184

## TA HUUR

Timeshare La cabana to rent 1 bedroom sleeps 4  
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas  
Tel.641 6184 / 583 8132

## TA HUUR

Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart  
Tel. 733 3322

## SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosa  
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial  
Tel. 566 2687 /732 2590

## SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

## SERVICIO PUBLICO

Auto + Hero Bieu  
ta cobra Fl.35 pa tira auto bieu afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

## TA HUUR

Apartment  
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg  
Tel. 568 7779

## TA HUUR

Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)  
Tel. 560 4176

## TA HUUR

Un apartment na Seroe Colorado  
full muebla, entrada priva, cushina, sala comedor, baño, 2 camber  
Tel. 569 8007

## TA BENDE

un tereno na Playa eigendom 1304 m2  
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat  
Mon Plaisir, Oranjestad  
Contact tel: 594 2007

## TA HUUR

1 Studio apartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo  
Simeon Antonio  
Cel. 594 5576

## TA BUSCA

Chef pa restaurant y mucha muhe pa deliver y otro oficianan mas  
Tel. 737 2772

## TA HUUR

Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg  
Exclui tur cos  
Tel. 593 7366

## SERVICIO PUBLICO

Se hace blower y planchado de cabello y también keratina  
Tel. 564 4456

## TA BENDE

Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10  
Tel. 567 8832

## TA BENDE

Ford Edge 2007 color preto, leather interior. service up todate na agencia  
Tel. 597 7814

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

## TA BENDE

Feria di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra  
Tel. 566 6295

## TA BENDE

Frigidaire Inverter 1 cama di 1 persona, 1 mesa di sala cu su glas riba dje  
Tel. 585 3332

## TA BUSCA

housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debilbe yamada perdi  
Tel. 593 6176

## TA BENDE

cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000  
Tel. 593 0909

## SERVICIO PUBLICO

Porch sale  
Palm Beach 4 y 5 aug. 9 am articulo pa cas xmas items paña, buki, dvd,etc Rugtasjanssport  
Tel. 745 7397

## TA BENDE

Un Cas plus 5 apartamento Afl. 480,000,= Guyabastraat  
Yama: 592 9966

## TA BENDE

**Modern style home**  
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land  
Tel. 00297 594 1496

## TA BENDE

un tereno propiedad na Dominicanesse straat, 425 m2 tin su pos caba cu coneccion di awa y coriente  
Afl.150.000  
Tel. 592 9966

## TA HUUR

un edificio comercial na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg  
Tel. 733 3322

## TA BENDE

Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00  
Tel. 593 6318

## HOUSE FOR SALE

This beautiful home Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool. Property land \$247,000 For info call 00297 594 1496 areaproperties@live.com

## TA HUUR

Apartamento amoblado todo incluido  
Tel: 733 4033

## TA BENDE

Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 \$399.000- Prijs reduci  
Tel. 733 1201

## TA HUUR

Time Share Tropicana Resort & Caribbean Palm Village 11/12 18/19 aug 1 camber pa 4 persona cushina, balcon pa \$550 Info bel/ whats  
593 2552

## FOR RENT

3x apartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourists welcome  
Tel. 749 2533

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI**

## MAS CERCA DI BO!



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia24.com](http://www.bondia24.com)**



*Skirbi pa Gregorio Wolff:*

## ‘Democracia ta wordo mata’ (Parti 2)

**ORANJESTAD - IMF ta drenta:**  
**Cu entrada di e decada di 90 di siglo pasa, na ± 1980 e problema di debenan na Brazil a bira intenso. IMF a drenta cual a nifica cu mester a bini cu mas medidanan pa cumpli cu e banco-**  
**nan internacional.**

A trece medidanan mas severo ainda, unda e clase trahado Brasileiro tabata e principal victima den e asina yama “shock therapy”, pa cumpli cu e exigencianan di e banconan.

**Durante 1981, GDP a baha cu 4,4%.**

Despues di e periodo di milager economico, infla-

cion tabata ordo di dia, tur cos tabata subiendo, prijsnan, huurnan di cas y di edificionan, interes ariba e placa fia. Logicamente cu salarionan tambe a subi pero no manera e aumento di prijsnan. Importante pa menciona ta cu e salarionan halto y di empresarionan a subi hopi mas compara cu e simpel trahado, kende awor a hay’e cu un lucha fuerte pa e por sobrevivir cu su famia. Pa un parti grandi di pueblo, extremo- pobreza a haci su entrada.

Importacion a subi bararamente cu mester a devalua e Cruzero. Consecuentemente tur importacionnan a sub y barbara-

mente, cu e consecuencia cu costo di bida a sigui subi, creando mas inflacion.

Cu recesion retironan masal a cay, hunto cun’e hopi empresanan den sector priva a bati bancarota.

**Siglo nobo, bida nobo na Brazil**

E suerte di Brazil tabata cu e tabatin un sector publico fuerte cu hopi companianan, cualnan por a sobrevivir, cu ayudo di estado.

E programa di austeridad impone pa IMF a haci cu Brazil por a paga e interesnan ariba e fiansean, consecuentemente e desarojo economico bayendo atras y un inflacion barbaro. E 20 añanan di e fi-

nal di siglo 20 tabata añanan dificil pa Brazil. Porfin na 2000 GDP na Brazil a crece cu 4,4%.

Despues cu Lula a wordo eligi na final di 2002 y durante su gobernacion economia a cuminsa crece, GDP a crece na 2004 cu 5,7%, na 2005 cu 3,2%. Na 2006, 2007 y 2008 tabatin crecimiento grandi.

**Comparacion**

Mi ta trece e parti aki pa muestra cu Aruba cu su debenan grandisimo tin un caminda largo y dificil su dilanti. Sigur nos por siña di e erornan y logronan cometi na Brazil, durante e añanan dificil.

Igualmente Expertonan a bisa nos cu lo bay tuma Aruba banda di 20 pa 25 aña pa nos por yega na e situacion cu tabata existi na 2009. Mester menciona si cu Aruba tin suerte di tin un industria turistico creciendo y cu ta trece hopi divisa. Tin un diferencia: Brazil durante cu e tabata ricibi e placanan for di e debenan, sin embargo tabatin crecimiento economico y barbaro, cu hasta nan a papia di un milager economico.

Aruba, e ultimo añanan Gobierno a haci masha hopi prestamo, toch nos a keda den recesion of tabatin un subida insignificante di GDP.

*Skirbi pa Jacinto Thijsen:*

## ‘Prome minister Mike Eman ta abusa di su poder’

**ORANJESTAD - E señal cu Min Pres Sr Mike Eman ta duna awor aki ta, cu E a gara sapato di Presidente Nicolaas Maduro di Venezuela y bisti’e. E kier hiba Aruba den direccion cu Venezuela ta awor aki, unda cu dictadura a mata e Venezolanonan y cu un grupito chikito ta disfruta di tur e rikese di Venezuela.**

Y aki na Aruba ta Mike Eman, Benny dede Largo y Ladronsita Arends Parlamentario y ministernan cu ta disfruta di tur e miho terenenan cu Aruba tin y ta bende nan. Tres cabayero Eman a casa cu tres dama Capriles, nan a disfruta di Aruba su rikese cu ta ORO, unda cu tur oro mester bay Corsou y pa despues manda e oro pa Rey Willem di Hulanda.

Despues di 1824 esclavonnan di famia Eman por a coba den rooinan pa genera hopi Oro pa awe Famia Eman tin Aruba Bank y na Corsou Caprilesnan tambe por a haya un Banco, pasobra na Corsou no tin mina di Oro y na Hulanda mucho menos,

pa awe Hulanda tin un Gouden Koets cu Oro di Aruba pa Rey y Reina core aden.

Ta p’esey awe Hulanda tin man ariba cabes di famia Eman y ta permiti tur nan bagamunderianan cu nan ta haci contra e culto y digno pueblo di Aruba.

Prome minister Mike Eman mester duna respet, pa E por haya respet bek. Min Arthur Dowers a bisa cu respet y disciplina Bo ta hay’e cerca bo mayornan y den cas di Mike Eman

E no a haya e educacion ey, ta p’esey E ta manera un mucha chikito mal cria, cu ta yora pa su chupong, pa e por sigui chupa placa di pueblo. Min Pres Mike Eman mester ta un ehempel pa e pueblo di Aruba.

Manera un baby constantemente ta sapatia pa su chupong y kier trapa ariba e derecho Democratico cu nos ta biba aden aki na Aruba. Kende Mike Eman loco y su ruman demagogo Henny Eman ta kere cu nan ta, pasobra ta nan dos ta dirigi y gobierna pueblo di Aruba. Con por ta po-

sibel cu chupa overbruggingstoelage Richard Visser, Mike ta permitie pa e bolbe drenta gobierno cu su pampers bisti pa e bolbe chupa overbruggingstoelage pa di tres biaha.

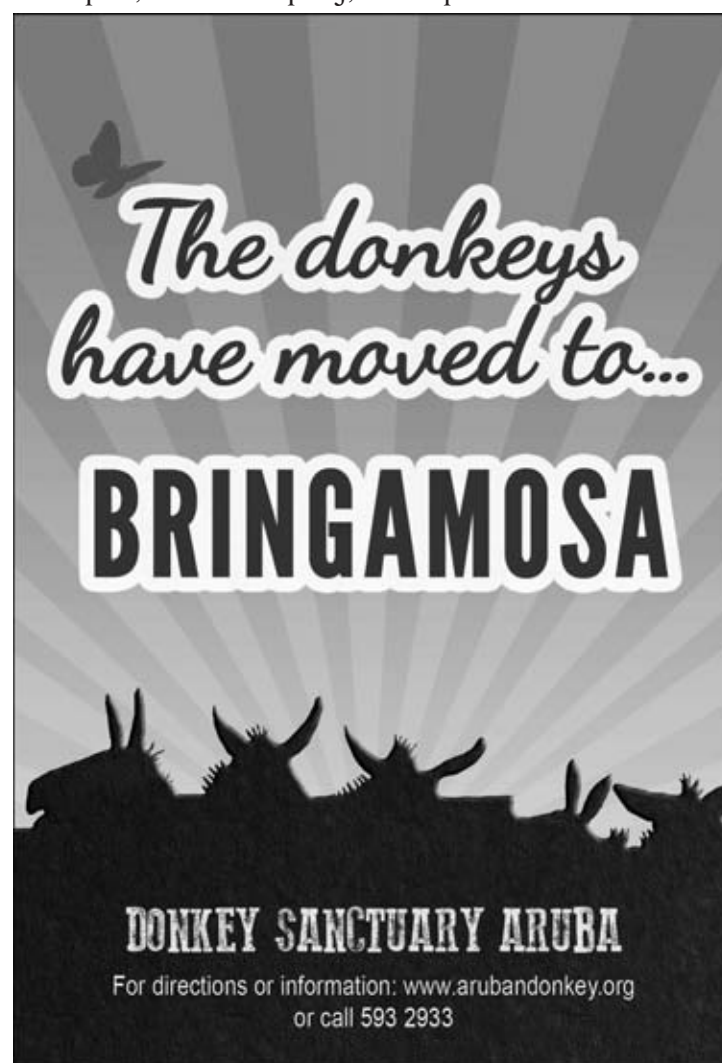
Aruba a para bira e baca di lechi pa minister y Parlamentarionan di A.V.P. Tur locual Heny y Mike Eman scupi den boca di e parlamentario y ministernan, nan mester percura pa gulie y mand’e abou, pa salvaguardia nan salario bruto cu nan tin. Si awe nan ta yama Paul Croes pa corrupto, ta tur ministernan y Parlamentarionan ta mes of mas corrupto cu Paul Croes, consenti corrupcion ta nifica, tapa pa otro nan pa Bo haya di Bo bou mesa.

Ta Paul Croes mester canta e himno di Corupcion, pa Bo sa cuanto hende lo bay prizon.

E gobierno aki ta besmet cu virus di corrupcion, unda cu narcotraficantenan y criminalnan di droga ta proteha nan. Labamento di placa sushi, atraconan, criminalidad y Pedofilnan ta pan di cada dia y un Ministerio di Husticia den

su winter slaap. Jongens word wakker, toe nou kom uit julie winter slaap en doe de raam open, en kijk er ins rond wat er op Aruba allemaal gebeurt, Corruptie, omkoperij,

het witwassen van geld, Fraude in de regering. Uw redenering, ik heb niet op deze regering gestemd, het is julie zaak, brengt GEEN oplossing. Nederland kampioen van niks doen.





## Safari jeep a dal tras di un taxi riba L.G Smith Blvd



**ORANJESTAD** – Diabierna mainta riba e caminda di L.G Smith Blvd altura di bestuurskantoor a sosode un accidente unda un jeep di safari a dal tras di un Mitsubishi van taxista.

E consecuencia a haci cu ora e jeep a dal tras di e van tabata tin famia turista ta cana y e auto a touch un di e muchanan cu a dal abou herida su curpa.

## Polis a logra topa cu chauffeur coriendo irresponsabel bou influencia

**TANKI FLIP** – Diabierna marduga autoridad a keda informa cu riba e caminda di Tanki Flip pa Paradera tabata tin un pickup cora coriendo irresponsabel riba e caminda cu bandera di AVP na dje.

Banda di e club Caiquetio a logra topa cu e pickup y polis a pone e chauffeur supla. E tabata basta bou influencia y a keda deteni hiba warda debi cu e no por sigui core auto asina.



## Auto a dal tras di otro na Sasakiweg y bay, un dama na estado a bira malo



**ORANJESTAD** – Diahuebs mainta riba Sasakiweg na e crusada conecta cu Caya Punta Brabo a sosode un accidente caminda un auto a dal tras di un Rav4.

E impacto a haci cu un señora den e Rav4 a dal su curpa y e

ta na estado y a bira malo.

Ambulance a presenta pa atende cu ne.

E daño tabata minimo na su auto y no tabata desea di asistencia di roadservice.

**FLEAMARKET**  
**ROCOO PLAZA**  
Tanki Leendert Road 4 A  
**DIADOMINGO 6 August**  
**Start 9 am BIG SALE**  
Tiendas di Antiquedad  
& **OUTLET** Habri Dialun-  
Diavienes 9-4 pm  
Dia di Mercado 9-1 so  
Call for info : Ph. 741-5640  
Wholesaler BubblePlastic

Nos ta traha leishi na  
midi pa bo  
potret, cuadro, t-shirt,  
medaya, moneda y hopi  
mas. Tambe nos tin  
binja exclusivo.

L'America Gallery  
www.lamericagallery.com  
Tel: 583-0800

Nos tin special awor  
10% descuento pa traha  
leishi pa **Diploma,**  
**certificado, medaya,**  
**rapport, potret di**  
**graduashon etc.**

L'America Gallery  
www.lamericagallery.com  
Tel: 583-0800



## Cinco persona deteni relaciona cu menasa di arma na Noord

**NOORD** – Diabierna mainta autoridad a keda informa di un caso di menasa cu arma unda tin conocido di husticia meti. Polis a keda informado despues cu e sospechonan lo ta den Coconut In na Noord.

A logra drenta e camber unda nan tabata scondi y detene cinco persona. Tres homber y dos hende muhe. E sospechoso mes cu tabata tin e arma di candela a huy den un Hyundai Getz blauw. Recherche tin e caso aki bou investigacion.



## Candela den cas na Celsiusstraat



**ORANJESTAD** – Diabierna atardi unidad di bombero a presenta cu urgencia na un cas na Celsiusstraat unda lo tin un cas na candela.

Na yegada di unidad di bombero a constata cu ta un kortsluiting den e cas a surgi huma, pero no tabata tin nada di candela.



# Cash Fun

cu **RASPA** y gana...

**1**

**4 Ganado di Afl. 1.000,-**

**2**

**3 Ganado di Afl. 500,-**

**3**

**2 Ganado di Afl. 250,-**

## CON PA PARTICIPA?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo number, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.

Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017. Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

**Lotto**  
Cambando bida

f t y i

www.lottoaruba.com



## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero  
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.  
Solo lo baha awe nochi 07:05 pm y lo sali mañan mainta 06:27 am.

### Biento:

For di direccionnan entre oost y zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

### Situacion general di tempo:

Un ola tropical a pasa den region local bay west den parti central di Caribe. Sinembargo, debi na e atmosfera cu a keda humedo de bes en cuando lo bay tin mas nubia riba nos isla y pa e motibo aki por spera algo di awasero den proximo 24 ora riba isla di

Aruba.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 4 te localmente 8 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla.



## Zuco 103 lo ta presente Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

**ORANJESTAD - E grupo musical Zuco 103 ta un di e gruponan musical cu lo ta riba stage durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2017.**

E grupo a wordo forma na Hulanda, y ta consisti di e percussionista Hulandes Stefan Kruger, pianista Aleman di jazz Stefan Schmid y e cantante di Brasil Lilian Vieira. Un grupo cu ta toca musica den e estilo di fusion di jazz Brasileño y beats electronico.

E banda Zuco 103 a cuminsa traha musica for di aña 1999. E cantante mes di e grupo Zuco 103 esta Lilian Vieira a muda bay Hulanda na aña 1989 y toch asina e tabata sinti'e conecta cu su cultura y tradicionnan nativo. Studia na Rotterdam Conservatorium, unda e la studia su vocalisacion, e la cuminsa presenta su mes cu diferente musiconan for di Brasil y busca pa desaroya su propio estilo di musica.

Na aña 1999 Zuco 103 a lansa nan prome album "Outro Lado", y door di e album aki nan a ser reconoci internacionalmente y gusta door di nan

cantica "Brazilectro".

Na aña 2000 Zuco 103 nan fama a crece hopi liher, despues cu nan a gana e Heineken Crossover Award y e Edison Viewer's Choice. E

banda a marca cu su zonido multifacetico for di zonido Africano te na e ritmo Cubano.

No faya e oportunidad aki pa

presencia e espectacular concierto cu Zuco 103, lo presenta Diasabra 16 di September durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza.

Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Café, Citgo, Plaza Bookshop of Caribbeansejazz.com.



### Advertorial:

## 'Frida's Porch Sale' diasabra awo na Do it Center Savaneta



**ORANJESTAD – Awe diasabra 5 di augustus 2017, Do it Center Savaneta lo bay tin su gran 'Frida's Porch Sale'. E evento aki lo start sali pa 8:00 di mainta y manera ta custumber lo bay tin tent poni pafo di Do it Center Savaneta.**

Articulonan riba descuento lo ta entre otro: luz di paden y pafo, pochi mata, cortina, verf, blinds, rods di cortina, producto pa hardin, articulo di cushina y hopi mas. Tur esakinan lo ta bay ta na prijs di baca flaco asina ta bini trempa paso stock ta limita. Tambe Do it Center Savaneta lo bay tin popcorn y musica pa entretene tur esunnan presente. Por ultimo Do it Center kier extende un invitacion personal na pueblo di Aruba pa pasa bishita Do it Center Savaneta diasabra awo y probecha di e tremendo descuento cu ta bay tin.



# Autor Arubiano a wordo ricibi na grandi na Rumania

**ORANJESTAD** - Recientemente e autor Arubiano Quito Nicolaas a bishita pa Rumania, unda el a participa na e festival di Curtea de Arges. Despues di varios aña cu e ta wordo invita y no por a participa na evento aki, e aña aki si esaki a bira posibel.

E festival internacional aki cu a tuma luga di 12 – 18 di juli a conoce presentacion di poetanan di e.o. Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, San Salvador, Spana, Venezuela, Israel, Egipcio, Arabia Saudita, Tunisia, Turkia, Canada, Estados Unidos, Serbia, Croatia, Rumania, Bulgaria, Austria, Portugal, Ciprus, Scotland, Antigua, Aruba y Puerto Rico. E festival Curtea de Arges ta selecta su invitadonan a base di nan publicacionnan y merito riba tereno literario.

E programa di e festival tabata uno hopi pisa cu tabata cuminsa mainta tempran y ta sigui te traimerdia, pa atardi 6'or

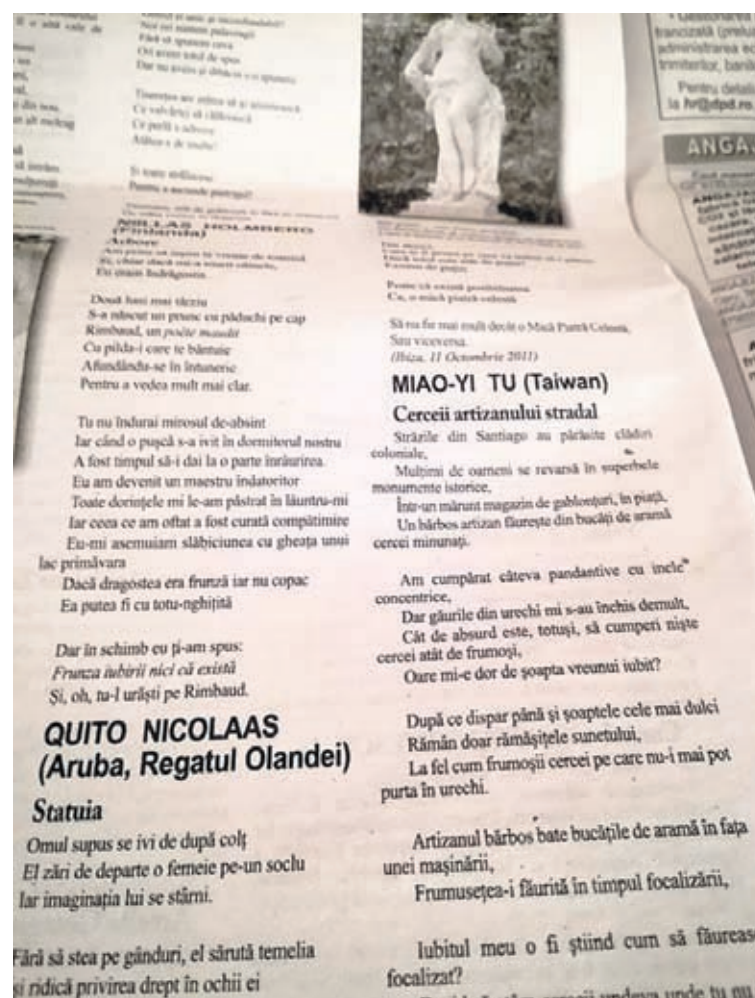


continua atrobe te anochi 21.30 pm. Durante e festival tabata tin diferente presentacion di buki y exhibicion di otro publicacionnan di e Academia Internacional Oriente-Occidente. Como forma pa batisa e Antologia di 589 pagina – cual ta inclui tambe e poesianan di sr. Nicolaas e

autor mester a declama for di e buki.

Cada autor tabata ser introduci door di un presentador, kende ta lesa su biografia y lista di publicacionnan. E poesianan cu wordo declama tabata wordo traduci simultaneamente pa un traductor den e idioma Rumano. Na inicio di su estadia sr. Nicolaas y su coleganan a ser ricibi pa e Alcalde di Curtea de Arges, mientras na final el a ser ricibi pa e Arzobispo di Arges y Muscel. Riba Diadomingo a inclui un programa cultural historico, unda a bishita e region di Carpata y anochi a clausura esaki cu un recital di bailenan tradicional Rumano.

Autor Nicolaas a ricibi un gran acogida di parti di e.o. e



representantenan di America Latina. Den su dialogo cu e otro participantenan di Israel, Egipto, Scotland, Croatia, Turkia y Estados Unidos por a dialoga encuanto di literatura di nan pais y esun di Aruba. E conocido poeta Quito Nicolaas a sa di conmove e publico cu su poesia 'The Statue' (E Estatua) y tambe cu e poesia 'Servitud' cu ta trata e transformacion di un sistema comunista/autoritario pa un sociedad mas moderno

y liberal. E poesia 'Servitud' no ta un poesia nobo, si no ta uno saca di su tomo di poesia 'Destino' (2000). Cu su splicacion y aplicando esaki riba e caso di Rumania, el a ricibi un momento largo di aplauso.

Cu e presentacion di sr. Nicolaas na Rumania, Aruba por ta sigur di ta tin un embahador cu a sa di transmiti e cultura y literatura Arubiano pa un publico internacional.



## Advertorial:

## Post Aruba N.V. ta ofrece tarifa reduci pa manda paki exterior



**ORANJESTAD** - En conexion cu e biahe di studentenan pa exterior, Post Aruba N.V. e aña aki atrobe ta ofrece un tarifa special pa manda paki. E tarifa special aki ta pa e peso di minimo 2 kilo y maximo 20 kilo.

Post Aruba ta contento di anuncia cu pa manda paki pa Hulanda ta costa 35 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional, pa Merca e ta 29 florin pa 2 kilo y 10 florin pa cada kilo adicional, pa Corsou ta 15 florin pa 2 kilo y 5 florin pa cada kilo adicional, pa Colombia e ta 32 florin pa 2 kilo y 7 florin pa cada kilo adicional y pa Costa Rica e ta 27 florin pa 2 kilo y 6 florin pa cada kilo adicional.

E tarifa special aki tin validez entre te cu 8 di september proximo. Por manda e pakinan na e oficinanan Oranjestad, Santa Cruz y San Nicolas.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V.

ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website [www.postaruba.com](http://www.postaruba.com) of check nan paginan riba Facebook, cu ta Post Aruba N.V y Aruba Stamps.







## Nora Eckmeyer ta desea di continua cu Hospi Bondi Camp pa hopi aña mas

**ORANJESTAD** – Recientemente a tuma luga e camp famoso Hospi Bondi Camp di hospital. Nora Eckmeyer ta e di e motornan tras di e comienso di Hospi Bondi Camp. E camp aki a celebra su di 25 aña di existencia.

Sra. Eckmeyer ta bisa haciendo e camp ta uno masha dushi mes, unda tin diferente preparacion prome cu camp, hopi trabou durante e camp y tambe despues di e camp. Tur aña ta mira hopi di e muchanan bek, di cual tin ta bin y otro ta bay, pero Nora Eckmeyer semper a keda y a experiencia nan tur y ta haya e Camp dushi pa haci.

ABV ta e sindicato di trahadonan di Hospital y antes nan tabatin un comision di actividad. Miembro di e comision aki, sra. Grace Bareño a bin cu e idea pa Hospital tin su propio camp. Nan a acerca Stella Toppenberg, Nora Eckmeyer, Ludwina Boekhoudt, Benita Faro, Joan Danies y Sonia Ridderstaat (dfm) puntrando si nan kier a lanta Hospi Bondi Camp. Durante e 25 aña di Hospi Bondi, Nora Eckmeyer a haci diferente actividad y a conoce hopi mucha y e ta kere cu sigur e por sigui participa pa algun aña, sin ningun duda.

E meta ora cu a lanta e Hospi Bondi Camp tabata pa entretere e yiunan di trahadonan durante vakantie. Antes tabatin mayornan cu tabata 'meld ziek' of no tabata presenta na trabou pa asina keda cu nan yiu cas. P'esey a bin cu e camp y e mayornan por a trece e muchanan eynan pa asina por a bay traha tranquil na Hospital y despues por a pasa busca nan bek atardi sin perde dianan di vakantie y e mucha por a gosa di un tremendo dia pafo di cas.

Nora Eckmeyer a keda miembro di e camp pa 25 aña pasobra e ta gusta e camp y



tur aña a topa cu e muchanan bek. Awo Nora Eckmeyer su yiu muhe a tuma over Hospi Bondi Camp y e ta contento pasobra nan ta traha hunto di cerca. Nora Eckmeyer ta corda cu tempo e tabata lider, su yiu Noralfa mester a scucha di dje, pero awo cu Noralfa ta e president di e comision ta Nora mes mester scucha di su yiu durante di e camp.

Noralfa Eckmeyer tabata un participante di e camp prome y awe e mes ta organisa e Hospi Bondi camp. Su experiencia como participante den e camp tabata desde su 4 aña, despues bira un lider hoben pa despues cuminsa yuda e comision y algun aña pasa el a tuma over despues cu sra. Stella Toppenberg a retira. Esaki ta pone cu e tin 25 aña participando cu Hospi Bondi Camp caba.

Door di su experiencia cu e



Camp Noralfa ta hopi contento di tin su mama band'i dje. "E ta mi man drechi, e ta yuda mi cu tur cos. Mi ta contento con e ta traha", el a expresa contento. Tur lider di Hospi Bondi ta contento cu su mama ta banda di nan y ta

spera cu e ta keda cu nan pa hopi tempo mas.

Riba e dia di clausura e aña aki a dedica un momento special na Nora y a gradici'e pa su dedicacion y guia na muchanan di Hospi Bondi

Camp. Awe danki na Nora su dedicacion, pasenshi, amor y perseverancia muchanan di Hospital por mira bek y tin bunita recuerdo di nan infancia durante vakantie grandi. Gratitude ta inmenso di parti di tur empleado di Hospital.



# Celebracion dia di Peru



**ORANJESTAD** - Recientemente a celebra dia nacional di Peru. E dia aki na a celebra

196 aña di independencia di Peru. Na e celebracion por a nota

e muchanan bisti den pañanan tradicional di Peru. Gruponan di baile Takiri a

duna un presentacion di nan baile tradicional y folklorico Huayals. Prome minister tambe tabata presenta pa e

ceremonia aki. E anochi aki tabata uno cu hopi anima y por a nota cu e publico presente a gosa di e evento.





## Atletanan di tennis di mesa a clasifica pa e campeonato di Pan Americano



**ORANJESTAD** - Recientemente e weganan clasificatorio pa e weganan Pan Americano di tennis di mesa a tuma luga na Club Estrella na Sta Cruz. Mester bisa cu tur e miho hungadonan den e deporte aki a bataya fuertemente contra otro pa e 4 luganan cu tabata tin disponibel. Solamente 4 hungado a gana

e derecho di representa Aruba den e Pan Americano di tennis di mesa cu lo tuma luga na Cartagena, Colombia e dianan 11 te 17 di september proximo.

E atletanan cu a clasifica ta: 1 a keda Jeandry Mathilda, mientras na di 2 luga a keda Andy Gomes na posicion 3

nos a haya Chingho Chung y na di 4 luga nos tin Jean Claude Hoek. Mester bisa cu tanto Jeandry, Andy y Chingho a hunga 6 wega den cual tur tres ta triunfa 5 biaha y perde 1 mientras Jean Claude ta gana 3 y perde 3. E hoben Jeandry Mathilda a gana a base di e miho averahe di su weganan hunga.



## Atleta Ethan Westera desapunta cu e evaluacion final di su lesion



**ORANJESTAD** – Recientemente e hoben Westera a sufri un corta severo na su pia durante di e competencia slalom y mester a wordo opera cu urgencia.

Ethan Westera desapunta despues di a haya un evaluacion final di su lesion. Ta asina cu Ethan Westera a spera di por a tende un miho noticia di su lesion cu el a sufri durante di e careda di slalom den e PWA World Slalom Championship. E lesion ta mas severo cu Ethan mes a kere y lo tuma tempo pa recupera completamente.

For di e propio Ethan Westera nos a haya e siguiente informacion cu nos kier comparti: E ta bisa cu el a kibra e “tendon” di su tenchi grandi y a schuur tur e restonan di e tenchinan chikito, tambe el a kibra e “flex tendon” esaki ta locual ta laga su pia move. E atleta ta sigui bisa cu lo tin 3 siman cu su pia den gips y lo tin cu bay controla cada 10 dia. Pa mas o menos 4 siman e no lo por cana riba e pia, pero despues di esaki e lo cuminsa train. Ethan ta bisa si esaki no bay bon e corta por wordo infecta y lo e tin di opera e pia atrobe. Esaki ta segun e fuente 297 sports.

### Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia na tur e taxistanan cu tin un acuerdo firma cu AAA cu e fecha di terminacion di e acuerdo ta dia 31 di Augustus 2017. Desde **dia 1 di September 2017** e sistema di entrada lo no duna acceso na e area di parkeo pa taxi si no a sera un acuerdo nobo.

Tur taxista por pasa entrante **15 di Augustus 2017** pa firma un acuerdo nobo cu AAA pa 5 año.

Taxistanan cu tin cuenta habri mester pasa regla esaki prome cu firma un acuerdo nobo.

Pa firma un acuerdo nobo mester trese e siguiente documentonan original:

1. ID of Rijbewijs
2. Permiso di Taxi y di DTP
3. Ministeriële Beschikking di Taxi
4. Keuringskaart
5. Proximity Card cu ta den uso (E kaarchi pa hisa e boom ta bai sigui wordu usa)

E suma anual ta Afl. 117.30 (incl. BAZV).

Tuma bon nota di tur e informacion menciona akiriba pa facilita e proceso pa e acuerdo nobo. Pa mas informacion por yama 524-2424 ext. 121, 282 of 203.



## Aruba Malmok Runners cu nan competencia ‘Never say you can’t walk or run’ e di seis edicion



AMR ta un club deportivo cu ta dedica hopi tempo na nos muchanan y tambe na e hende grandi cu ta desea di practica e deporte di coremento.

Coachnan di e club ta dirigi e trainingnan a base boluntario y ta duna tur di nan tempo pa asina inverti den e atletanan di e deporte di coremento.

Lo por participa den e categorianan: youth 3k run ta pa edadnan di 9-10/

11-12/13-14, 5k fun run ta pa tur edad, 5k walk ta pa edad di 15 aña bay ariba y na e careda mas popular cual lo ta e 10k run ta pa 14 aña bay ariba.

Algo diferente e aña aki, AMR ta ofrece e opcion di core den team di tres persona pa competi den e categoria ‘Trio-team’ pa edad di 14 aña bay ariba.

E meta di AMR ta pa genera fondo pa nan club deportivo, pa asina por ofrece mas na nan atletanan durante full e aña.

Cu nos muchanan na curason, AMR ta invita tur coredo y canado registra pa asina forma parti di e ‘Never Say You Can’t Walk or Run’ cual ta priminti di ta uno grandi y yen di ambiente.

Pa registra por bay online via: <https://registration.mylaps.com/aruba-malmok-runners/>

or of Bishita e Facebook page di Aruba Malmok Runners pa mas informacion y tambe pa e link pa registra: <https://fb.me/arubamalmokrunners>



**ORANJESTAD –** Dia 20 di augustus proximo, ‘Aruba Malmok Runners’ (AMR) lo tene e di seis edicion di nan caminata ‘Never say you can’t walk or run’. Pa 6or di mainta un grupo grandi di canado y coredo nan lo sali for di Fisherman’s Huts na Malmok, pa asina core locual ta priminti di ta un di e caredanan di mas ambiente di 2017.

Hopi ta conoce Beto y Jovita Maduro pa ta e motornan grandi tras di AMR y hunto cu e coachnan y tur boluntario di AMR ta priminti di ta un careda exitoso.



*The donkeys have moved to...*  
**BRINGAMOSA**

**DONKEY SANCTUARY ARUBA**  
For directions or information: [www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)  
or call 593 2933



## “Resultado di diadomingo 30 di juli 2017 cu partidonan Final di campeonato 2017 di FLMSA”

**ORANJESTAD – Diadomingo 30 di juli 2017 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin finalisacion di e di Diescuater campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata partidonan den su fase Final y tambe partidonan Final di softball entre e teamnan di 60-plussers.**

### 1º partido: **Jani’s v/s Aruba Juniors Masters (60-plussers)**

Pa 10or a duna inicio na e prome partido di dia entre e teamnan di 60-plussers den su parti final di Campeonato 2017 cu a bay entre Jani’s como ekipo di cas enfrentando Aruba Juniors Masters como ekipo bishitante. E partido aki ta pa saca e tercer y cuarto puesto di e teamnan di 60-plussers.

Den cabes di inning no. 1 Aruba Juniors Master ta sali brabo y nan ta score na 3 ocasion pa pone e partido 3 pa 0 na nan favor. Pero den bom di inning no. 2 ta Jani’s ta reacciona barbaro y nan ta score na 5 ocasion pa bolter e score 5 pa 3 na nan favor riba Aruba Juniors Master. Den cabes di inning no. 3 ta Aruba Juniors Master ta score 2 careda pa empata e partido cu 5 careda pa banda. Den bom di inning no. 4 ta Jani’s ta kibra e empate anotando 1 careda pa e partido bira 6 pa 5 na nan favor. Pero den cabes di inning no. 5 Aruba Juniors Master ta bolbe empata e partido na 6 careda pa banda anotando 1 careda. Den bom di inning no. 5 ta Jani’s ta score 1 careda y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu un victoria di 7 pa 6 na favor di Jani’s riba Aruba Juniors Master. Jani’s tabata 7 careda nan a bati 9 hit y a comete 3 eror riba tereno. Aruba Juniors Master tabata 6 careda nan a bati 9 hit y a comete 4 eror riba tereno. Miho batiadonan pa Jani’s tabata Mario Bomba y Wilfred Bomba tur dos di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Franklin Fingal a bati 2 hit den 3 turno. Mihor batiadonan pa Aruba Juniors Master tabata Fabio Gei di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras J. Peguero y B. Guerrero ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Jani’s tabata Mario Bomba cu a bay henter e ruta y e perdedo pa Aruba Juniors Master tabata B. Guerrero.

Cu e victoria di Jani’s nan ta lora obtene e 3º puesto y Aruba Juniors Master ta logra e 4º puesto den e prome campeonato di 60-plussers bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

### 2º partido: **Bambino’s Florsheim v/s Boomerang Ildo’s Lotery (60-plussers)**

**BAMBINO’S FLORSHEIM - CAMPEON 60-Plussers**  
**BOOMERANG ILDO’S LOTERY -SUB-CAMPEON 60-Plussers**

Despues di e prome partido di dia a duna inicio na e di dos partido di dia cu tambe a bay entre e teamnan di 60-plussers esta Bambino’s Florsheim 60+ como team di cas enfrentando Boomerang Ildo’s Lotery como team bishitante. E partido aki ta pa e titulo di campeon y sub-campeon di Campeonato 2017.

Tabata den bom di inning no. 2 cu Bambino’s Florsheim 60+ ta score e prome careda di e partido. Pero den bom di inning no. 3 Bambino’s Florsheim 60+ ta reacciona barbaro y nan ta score na 5 ocasion pa pone e partido comodamente na nan favor 6 pa 0 riba Boomerang Ildo’s Lotery. Den bom di inning no. 4 Bambino’s Florsheim 60+ ta amplia e score cu un careda pa e partido bira 7 pa 0 na nan favor. Den cabes di inning no. 5 Boomerang Ildo’s Lotery ta anota nan prome careda y e partido ta bira 7 pa 1 na favor di Bambino’s Florsheim 60+. Den bom di inning no. 5 Bambino’s Florsheim 60+ ta score 1 careda mas pa e partido bira 8 pa 1 na nan favor. Despues di 7 inning completo e partido ta termina cu un victoria di 8 pa 1 pa Bambino’s Florsheim 60+ riba Boomerang Ildo’s Lotery.

Bambino’s Florsheim tabata 8 careda, nan a bati 8 hit y nan a comete 1 eror riba tereno. Boomerang Ildo’s Lotery tabata 1 careda nan a bati 5 hit y tabata erratico riba tereno cu 5 eror cometi. Mihor bateadornan pa Bambino’s Florsheim tabata Juan Mathilda di mil punto cu 3 hit den 3 turno, mientras Aubrey Maduro tabata un bon dia tambe cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Bambino’s Florsheim 60+ tabata Willy Croes cu a bay henter e ruta, mientras Tony Warner tabata e perdedo pa Boomerang Ildo’s Lotery hayando relevo di Sieg Albertsz den inning no. 4.

Cu e Victoria aki Bambino’s Florsheim ta titula Campeon di 60-plussers den e Campeonato 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano. Mientras Boomerang Ildo’s Lotery ta bay cas cu e premio di sub-campeon di e 60-plussersnan.

### 3º partido: **MPR/Deco’s Classics v/s Astros**

E di tres partido a inicia entre e ekipo MPR/Deco’s Classics como ekipo di cas enfrentando Astros como ekipo bishitante dunando inicio na e parti Final di Campeonato 2017 locual ta trata e clasificacion di e tercer y cuarto puesto di club miembronan afilia na Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Ya den cabes di inning no. 1 Astros ta anota nan prome careda. Ambos club

miembronan su pitchernan ta hala faya mara y ningun club miembronan ta permiti otro di score careda. E partido te den bom di inning no. 6 tabata 1 pa 0 na favor di Astros riba MPR/Deco’s Classics. Ta den bom di inning No. 6 na unda cu MPR/Deco’s Classics ta anota 1 careda pa empata e partido na 1 careda pa banda. Ningun di dos ekiponan ta score den inning no. 7. Despues di 7 inning completo e partido ta keda empata na 1 careda pa banda. MPR/Deco’s Classics tabata 1 careda nan a bati 6 hit y nan a comete 5 eror. Astros tabata 1 careda nan a bati 5 hit y a comete 1 eror. Miho batiadonan pa MPR/Deco’s Classics tabata A. Koolman cu 2 hit den 3 turno, mientras M. Thiel a bati 1 hit den 2 turno. Mihor batiadonan pa Astros tabata E. Colina, R. Martina, M. Loopstok y S. Flanegin tur cuater cu 1 hit den 3 turno. Despues cu ambos ekipo/club miembro a tuma e decision pa bay over na lotmento pa saca un ganado y ta akinan e ganado a sali Astros cu ta clasifica na di e 3 luga di e Campeonato 2017. MPR/Deco’s Classics ta termina na e di 4 puesto di e Campeonato 2017.

### 4º partido: **Kibaima Total Services v/s Balashi Sunrise Stingers**

Despues di e di tres partido a sigui cu e di cuater partido y ultimo partido di dia den su parti Final di Campeonato 2017, caminda Kibaima Total Services como team di cas a subi tereno pa enfrenta Balashi Sunrise Stingers como team bishitante. E partido aki ta e titulo maximo di Campeonato 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Tabata den e cabes di inning no. 3 caminda cu Balashi Sunrise Stingers ta anota 2 careda pa pone e partido 2 pa 0 na nan favor riba Kibaima Total Services. Den bom di inning no. 4 ta Kibaima Total Services ta corta bentaha anotando 1 careda. E partido ta bira 2 pa 1 na favor di Balashi Sunrise Stingers. Ambos pitcher a contene e ekiponan na minimal anota careda, pero ta den bom di inning no. 6 caminda cu Kibaima Total Services ta reacciona brabu y nan ta score na 5 ocasion pa bolter e score y bay dilanti cu e score di 6 pa 2 na nan favor. Den cabes di inning no. 7 Balashi Sunrise Stingers no ta anota careda y e partido despues di 7 inning ta termina cu un victoria di 6 pa 2 pa Kibaima Total Services riba Balashi Sunrise Stingers.

**KIBAIMA TOTAL SERVICES - CAMPEON 50-plussers**  
**BALASHI SUNRISE STINGERS -SUB-CAMPEON 50-plussers**

Kibaima Total Services tabata 6 careda nan a bati 8 hit y nan a comete 2 eror. Balashi Sunrise Stingers tabata 2 careda, nan a bati 7 y a comete 1 eror. Miho batiadonan pa Kibaima Total Services tabata Anselmo Orman y Emilio Loefstop ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Robert Henriquez tambe a bati 2 hit den 3 turno. Miho batiadonan pa Balashi Sunrise Stingers tabata Michael Albus, Ray Mathilda y Kenny Solognier tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Kibaima Total Services tabata Mark Simon cu a bay ful e ruta, mientras Gregory Paulina tabata e pitcher perdedo hayando relevo di Lucas Wever den inning no. 6.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por wak atras riba un bon diadomingo di campeonato no. 14 (2017) cu culminacion di e campeonato 2017 den su parti Final caminda tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan a sigui brinda bon partidonan di softball. Tabatin un tremendo ambiente di softball caminda DJ Hubert Geerman a sa di deleita e publico presente.

E bar tabata na encargo di directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano y a sa di brinda e publico presente. E cushina tabata na encargo di e damanan di Benjamin Tigers 60+ y a duna un tremendo servicio. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpirenan bou di direccion di Sr. Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa nos scorer di ful campeonato 2017 - Sra Mila Dirksz.

Pa 6or y mey e trofeonan correspondiente a wordo entrega di e siguiente forma:

Campeon pitcher	:	Tico Loefstop – MPR/Deco’s Classics
Campeon batter	:	Robertico Boekhoudt – Balashi Sunrise Stingers
Campeon homerun	:	Roland Kemp – Kibaima Total Services
MVP	:	Mark Simon – Kibaima Total Services

50-plussers:	60-plussers:
Campeon 2017:	Kibaima Total Services Campeon 2017:
Bambino’s Florsheim 60+	
Sub-campeon:	Balashi Sunrise Stingers Sub-campeon:
Boomerang Ildo’s Lotery	

3º luga: Astros	3º luga: Jani’s Heavy Equipment
4º luga: MPR/Deco’s Classics	4º luga: Aruba Juniors Master

Un danki grandi na tur nos representantenan di prensa pa cu nan apoyo durante henter nos campeonato.



*Andin Bikker (POR):*

## POR E Forsa Nobo cu un lista bon balansa pa ehecuta e Vision pa Gobernacion 2017-21

**ORANJESTAD** – Diabierna mainta e sostenedonan di Andin Bikker, candidato number 2 riba lista di POR, a reuni dilanti cas di su mayornan na Morgenster y despues a sali den un grupo grandi rumbo pa Juliana Plein pa topa cu e otro candidatonan. Hunto a sigui marcha masalmente direccion Censo, unda cu a entrega e lista victorioso di Partido POR E Plataforma Nobo.

Andin: “POR a presenta un lista bon balansa cu ta refleha tur e capacidnan necesario pa por bay ehecuta e Plan Vision pa Gobernacion 2017-21.” POR ta e unico partido cu a presenta ja desde april-mei 2017 un Plan di Accion concreto y realisabel, cual a wordo traha den consulta cu Pueblo y cual despues a wordo perfecciona den e Plan Vision pa Aruba 2017-21. Riba e lista di POR ta aparece personanan conoci den nos comunidad cu experiencia amplio riba tereno di entre otro Gobernacion, Parlamento, Husticia, Salubridad, Turismo, Economia, Asun-



tonan Social y di Famia, Nos Grandinan, Infraestructura, Integracion, Finansa Publico, Educacion, Deporte, Arte, Cultura y Proteccion di Flora y Fauna.

Andin Bikker a gradua den Nederlands recht y como Kantidaat-notaris na Vrije Universiteit di Amsterdam y a huramenta como abogado

na 1995. Andin Bikker tin un trayectoria ehemplar den politica unda cu desde 2009 e ta Parlamentario y a haci diferente cambian den ley, a presenta varios amienda-, conceptonan di ley, presupuesto alternativo, resolucionnan of mocionnan na bienestar di nos Pais. Pa eleccion 2017 Andin Bikker ta co-fundador di e Plata-

forma E Forsa Nobo y partido POR, pa asina hunto por logra mehora Aruba. Su enfokenan ta entre otro riba tereno di Husticia, Economia y Finansa Publico. Hecho ta cu e situacion di inseguridad cu record den atracan a bay completamente for di man dor di un maneho deficiente di e Gobierno actual, caminda e minister di

Husticia ta carece di vision y e Minister President encarga cu orden publico mes ta falta respet na nos leynan constantemente. Ademá e situacion financiero di Aruba ta hopi precario dor di mal maneho di e Gobierno actual cu a crea un debe astronomico y no a logra diversifica e economia di nos Pais.

## Plataforma POR ta amplia mas ainda cu adkision recientemente di 6 miembro

**ORANJESTAD** – **Plataforma Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) a introduci 6 candidato diamars, durante di conferencia di prensa. Diferente di e candidatonan aki ya a wordo introduci den prensa caba durante di e siman cu a pasa y ainda tin otronan cu lo bay wordo anuncia pronto. Den mesun conferencia sr. Oduber a bolbe haci peticion mirando e dianan druk cu tin nos dilanti pa tur hende respeta otro.**

Un di e miembronan nobo di POR ta Dr. Mercedes Rivera cu ta un internista pa mas di 20 aña na Aruba, Gregory Milliard atleta profesional local y Internacional y hopi dedica na nos hobennan enfocando riba e aspecto di balar y etica moral. Rolando de la Cruz ta un ‘hende di tur hende’, un persona cu ta representa y ta fundeshi di e comunitarismo cu nos ta papia di dje. Sr. Raymundo Dijkhoff ta un persona cu

sr. Oduber a traha cu ne den pasado y a siña respet’e pa su balar cu e tin den comunidad. Martinus ‘Rien’ Hurkmans ta un trahado social cu mas di 10 aña di experiencia na Departamento di Asuntonan social banda di e hecho cu e ta un cantante tambe. Abdiel Illidge su creencia y su bida cristian aki na Aruba ta grandi. Mayor di un hoben cu ta autista y cu tin un cariño y atencion special pa e grupo aki, banda di su deseo pa traha riba envolvimento di Cristianismo akinan na Aruba.

Asina por mira cu cada biaha mas y mas persona ta uni su mes na E Forsa Nobo POR. Riba POR su lista ta sumamente varia y tin candidatonan cu ta representa diferente problema/ area di preocupacion cu tin den comunidad. Nan ta uni nan mes na e lista tambe cu e mision pa traha pa adelanto di cada ciudadano.

“Nos ta haci un biaha mas peticion pa ban respeta otro,



ban mantene politica na un nivel halto, ban discuti di problemanan cu ta atende cu e necesidad di comunidad di Aruba y no cu ta toca atakenan personal na un politico of famia di un politico. Sigur tampoco no na material

of pertenencianan di niun persona. E suplica aki ta bay tambe na tur hende cu ta sostene nos partido tambe. Pa respeta opinion di cada un persona cu ta biba akinan na Aruba. Nos ta biba den un democracia y keto bay nos ta

celebra democracia. Si tira un bista un poco pazuid di nos di kico tur ta tumando luga na Venezuela den e dianan aki, laga nos reflexiona riba e tristeza cu nan ta pasando aden aworaki y riba e dolornan cu tin eyan, pasobra eyan nan no por celebra democracia.

Democracia ta algo cu nos antepasadonan a lucha pe y a logra tambe, bisando esaki laga nos respeta institutonan manera Consejo di Supremo Electoral cu ta independiente di gobierno y di parlamento. Ban respeta e leynan cu tin y duna espacio na nos mando policial pa por sigura cu cada persona cu ta bay forma parti di e contienda electoral aki desde diabierna awo caba na entregamento di lista.

Respetando otro, bo mes ta gana un respet grandi den comunidad. Esaki ta e mensahe cu POR kier manda na tur nos sostenedonan y tur partido cu lo forma parti di e contienda electoral,” sr. Oduber a termina bisando.



## Kinsasha van der Blik, candidata di ReD, a lansa “Ami ta Aruba”

**ORANJESTAD – Dia 15 di juni 2017, cual tabata prome cu mi a postula como candidato ariba lista di ReD Democrático mi a cuminsa cu mi propio ‘campana’ pa promove union den nos pueblo durante e temporada aki. Un campana simpel pero significativo.**

Mi a dicidi cu ami lo hisa e bandera di mi Aruba na mi cas pa muestra cu mi ta activamente participa den e eleccion aki cu mi voto consciente y te dia di awe ainda mi colornan berdadero ta waya den e brisa fuerte. Riba mi auto mi a pega sticker orguyosamente bisando “Ami ta Aruba” y a pega un banderín di mi bandera di Aruba.

E iniciativa aki a sali for di mi disgusto di mira con partidonan cu ta campana cu material politico e.o. bandera, sticker, banners, fiesta y fanfaria etc. tabata den un manera basta fuerte promove desunion entre nos, e pueblo. E ta kita e enfoque for di locual ta importante cual ta cu na final, ARUBA tin cu gana y no

djís un partido politico. Tambe esaki ta haci votadonan vulnerabel na percusion y intimidacion politico.

Y te dia di awe mi ta cuestiona politiconan cu ta dicidi di core campana asina. Si bo ta consciente cu e cultura politico na Aruba ta asina ‘vies’ y inmadura, dicon como politico aporta na haci bo simpatisante susceptible na e fenomenonan di persecucion y intimidacion politico? Y e conclusion ta esaki sin ningun duda.

Core campana cu material politico ta beneficioso pa e politico/partido, esaki tin un impacto emocional y psicológico ariba e votado. E ta crea e sentido cu tur ser humano ta anhela cual ta e sentido di pertenece un caminda y e ta crea e sentido falso cu e partido of politico tin lealtad personal cu e votado cu en cambio ta crea e sentido den e votado cu e ta su ‘obligacion’ pa coresponde cu lealtad. Y esaki e partidonan y politiconan tradicional sa. Y ta uza esaki pa beneficio propio y di e partido. Hunto cu



esaki coremento di campana cu material politico ta trece cu ne division di e pueblo y esaki ta beneficioso pa e politico/partido.

Ora algo ta den beneficio di algo of un hende e otro banda di e medaya ta cu e ta a costo di algo otro. Por ehempel ora un team gana e ta bay a costo di e otro team cu ta perde. Mesun cos den e caso aki, campana cu material politico ta den beneficio di e partido pero e ta bay a costo di e pueblo su obhektividad. Esaki ta hasta un di e

obstaculonan mas grandi cu politiconan mes ta pone den caminda di dialogo a base di respet mutuo.

No ta pornada ta existi e dicho “Divide and conquer”. Ora dividi e pueblo, partidonan cu ta desea di sirbi nan propio agenda ta gana. Un pueblo dividi ta facilmente gaña y manipula. Y nos realidad di awe ta e resultado directo di partidonan politico cu a bin ta uza e tipo di campana aki mi por bisa, contra di e pueblo y den beneficio di e partido.

Cualquier partido cu tin

Aruba na pecho ta promove union cu nan ACCIONAN. Si remove bandera, sticker, banners, borchis y haci contenido e enfoque sin ningun distraccion of ‘cortina di huma’ pa pinta cos bonita, cuanto partido en berdad lo tin sosten incondicional? Cualquier partido of politico cu di berdad kier promove union lo haci di su banda pa sigura e sentimiento aki den e pueblo dor di haci locual ta den su alcance pa haci y un di e cosnan aki ta di remove tur material politico for di den campana.

Cualquier partido cu tin Aruba na pecho y ta papia di kier union lo pone un banda diferenciacion y construi ariba puntonan cu si ta di acuerdo den beneficio di e pueblo, den beneficio di nos Aruba. P’esey cu mi a uni mi mes cu e team di ReD Democrático, paso e accionnan di nos team ta refleha nos intencionnan genuino. Mi compromiso siempre lo ta cu e pueblo y e colornan cu cual mi ta comprometi cu ne ta e colornan di mi pais! Pa semper “Ami ta Aruba!” Ken abo ta?

AVP:

## Partido AVP tin e lista perfecto den e amplio sentido di palabra

**ORANJESTAD- Partido AVP awe a entrega su lista triunfante di candidato pa eleccion 2017. Den e sentido mas amplio di palabra e lista aki ta esun mas completo cu tin. A pensa riba cada aspecto cu ta reguarda nos isla, nos sociedad, nos hendenan y nan calidad di bida.**

A cubri delaster un topico. Esaki a sosode den forma meticoloso, teniendo cuenta con acomoda e ciudadano lo miho posibel. Mike Eman ta un asina yama lider ‘born leader’ cu a mancha su ekipo excelentemente. Cu partido AVP ainda ta esun di mas grandi a pesar di ta den gobierno ya pa 8 aña ta muestra palpabel di e don grandi aki cu e lider aki ta posee. Poco por para den su sombra. Millennial Gerlien Croes a muestra desde un prome instante su potencial. Su estudio academico y su experiencia adkiri e ta usa pa yuda su isla stima y su hendenan bay dilanti.

Hunto cu Sandra Brown, un trahado social kende sa e ‘ins



and outs’ riba tereno social, ta match e duo perfecto. Candidato Robert Candelaria tey pa percura pa e comunidad ta sinti su mes sigur.

Un persona cu un background intachabel cu sin duda algun por cumpli cu e tarea su dilanti. Banda di personanan experto riba tereno di husticia manera Edu Vos, Arthur Dowers y Clarisca Velasquez, tur cu amplio conocimiento riba tereno di husticia, nan ta para firme pa un Aruba sigur unda husticia ta prevalece. Melvin Tromp a traha hopi aña den sector di seguridad dunando su aporte

na e tema aki.

Otro millennials Clayton Croes, Carlos Bermudez, Maurits Malmberg ta hobenan bon studia y bon prepara pa por guia e partido den e siguiente etapa di su existencia. Sigur cu un candidato fuerte, inteligente y solido banda di nan manera Richard Arends cu tin tur e ingredientenan necesario pa un dia tuma liderazgo di e partido over. Innovador riba tereno di arte, canto y arte audiovisual Michael Lampe hunto cu hoben entrepreneur Marksonn Maduro ta e match perfecto pa loka ta innovacion na Aruba. Hoben, dinamico y cu

gana di yuda e hubentud riba tereno di arte, innovacion y entrepreneurship, nan idean an ta hayando acogida grandi cerca e hobennan.

E defensor incansabel di derechonan igual Desiree de Sousa-Croes hunto cu Mervin Wyatt-Ras y Chris Dammers ta para duro pa tur hende tin e mesun derecho riba tur tereno. Nan a para fuerte ora mester a defende e causa di igualdad. Nan compromiso ta cu bo, pueblo di Aruba. Nan t’ey pa yuda esnan vulnerabel den comunidad. Nan principionan nunca ta tambalea.

Pa loka ta enseñansa partido AVP ta masha bon mes representa cu educadornan cu habilidad riba lista den persona di Marlon Sneek, Lorna Varlack, Norman Roos y Jeffrey Kelly. Rene Herde ta otro cu ta para pa igualdad y ta experto riba tereno di enseñansa kende semper t’ey cu su consehonan valioso y al caso. Banda di ta educado Jennifer Arends-Reyes den Parlamento a traha duro riba tereno di Turismo. El a guia cu fervor e reunionnan cu ta

atende cu turismo. Mescos ta e caso unda cuida medico y cuida y guia di nos grandinan ta bon representa den personanan cualifica manera Alex Schwengle y Richard Visser. Nan tin tremendo plannan pa sigui desaroya cuida medico na Aruba den optima forma. Deporte ta den bon man cerca e dos personanan aki cu a haya sosten incondicional di e dinamico deportista Giovanni Arends, un chempel pa hubentud.

Den Donny Rasmijn Aruba tin un defensor di medio ambiente. E ta traha den cooperacion estrecho cu e otro nan riba lista pa logra su metanan riba e tereno aki.

Mike de Meza y Benny Sevinger ta candidatonan cu enorme experiencia riba tereno di energia di infraestructura y di inmigracion. Nan ta expertonan cu ya no mester di introduccion. Nan triunfonan ta testigo di nan trabou y cumplimento. Banda di tur esaki e candidatonan cada un ta profesionalnan bon prepara cu por enfrenta cualquier reto. Partido AVP a bin cu un lista bon pensa y bon den balansa. Berd’e Ta!!



*Joselin Croes(POR):*

## ‘Enseñansa special mester ta un prioridad pa nos tur’

**ORANJESTAD - Den un combersacion ameno cu dirigente y maestro di algun scol di enseñansa special sra . Joselin a tuma su tempo pa scucha di e personanan aki cu tin hopi aña di experiencia den e ramo di enseñansa special.**

Persona cu un amor y passion enorme pa nan trabou y pa nan muchanan special. E tawata un gusto pa scucha cuanto dedicacion nan tin pa nan trabou y con hopi nan kier yuda e muchanan aki progresa, pero tambe un preocupacion pa scucha cu nan mescos cu otro scolnan tambe ta enfrentando problema. Tin en total 3 MLK school na Aruba (Moeilijk Lerende Kinderen) Scol Paso Pa Futuro, Caiquetios y Emmaschool. Hunto nan tin un total di mas o menos 400 mucha. Pa alumno cu ta cay bou di ZMLK tin solamente un scol cu ta Dununman.

Pa e alumnonan cu ta caba MLK tin e posibilidad pa drenta Scol Practico pa Ofi-

shi (SPO) cu ta na Santa Cruz y un na Savaneta. Alumno cu un averahe di 8 pa tur materia por “stroom door” pa EPB sea na e prome trimester of final di e aña escolar.

Problemanan cu enseñansa special ta enfrentando actualmente ta:

1. E proceso pa logra detecta, test y ubica alumno na un MLK ta mucho largo.
2. E caminda pa cana ora cu detecta un trastorno tambe ta mucho largo cu consecuencia cu ta stroba e proceso na scol. Scol mester haya un diagnostica pa traha mas dirigi cu e alumno specifico ey.
3. Un scol special mester tin su expertonan den cas. Un di e expertonan ta un logopedista. Mester por promove pa estudiante haci e estudio aki y mester por brinda e estudiante algun condicion agradabel pa e bin bek y traha den enseñansa
4. Un scol special mester di un edificio adecua y adapta na necesidad di alumno. Ta importante pa un alumno mira locual e ta siña



ta p’esey tur scol mester di tin smartboards.

5. Un scol special tin como idioma di instruccion Papiamentu y no ta conta cu un metodo di lesa special pa scol special.

6. Recapitacion di maestro ta importante pero tambe recapitacion di asistent den enseñansa cu

e alumno no ta solamente MLK so pero tin alumno cu tin trastorno tambe den e scol.

7. Tin un escasez na maestro mas ainda na maestro cu ta desea pa traha den enseñansa special. Mester bin cu un plan atractivo pa promove cu e estudiante cu ta sali for di IPA ta scoge pa traha

den Enseñansa Special.

8. Un alumno special no por cu hopi cambio. Mester traha na un cuerpo di “in-valliers” mara na e scol

9. Ta hopi necesario pa e alumnonan special conta cu un “opvang” adapta na nan necesidadnan.

10. P’esey E Forsa Nobo POR a hancra den su plan di gobernacion pa Drecha, modernisa y pone airco den tur e scolnan den enseñansa special. Percura pa tur scol tin e materialnan moderno necesario pa nan por duna les y pa nan por keda up to date cu curriculum apropiada pa enseñansa special.

Percura pa tur scol tin un logopedista “in house” y facilita e proceso pa e hobennan special por haya ayudo medico/ especialista unda ta necesario. Percura pa tin un “opvang” pa e hobennan ora no tin les y of despues di scol unda nan por haya arte, musica y deporte. Reenforsa e maestronan cu asistentnan (recapita) pa yuda mas dirigi tanten cu e maestro ta duna les.

*Evelyn Wever-Croes(MEP):*

## ‘Solucion pa problema cu cuido di salud’

**ORANJESTAD –Den conferencia di prensa di MEP semanal, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a elabora riba e solucionnan di MEP pa cu cuido di salud. “Nos salud a wordo negligisha, tempo di espera pa especialista of pa operacion ta demasiado largo, falta personal den enfermeria, y biba saludabel casi ta impagabel.**

Nos mester duna salud prioridad bek. Un pueblo sin salud, no tin nada. Con nos di MEP lo mehora e cuido di salud?

### Corta tempo di espera

Pa mehora e cuido di salud mester corta tempo di espera. Pa corta e tempo cu un pashent mester warda pa mira especialista mester amplia e cantidad di especialista. Y si mester nos lo trece dokternan di exterior pa un temporada cortico, pa yuda nos propio profesionalnan wak e pashentnan. Unabes nan keda cla, nan lo bay bek y nos propio specialistanan lo sigui atende

cu e pashentnan den un tempo relativamente cortico.

Naturalmente nos mester trece nos hobennan graduadonan den medicina den region bek pa traha na Aruba.

Pero no esey so. Mester amplia e orario di sala di operacion. Si tin suficiente personal y tin suficiente material pa haci operacion, no mester warda tanto. Mescos ta conta pa e orario di haci test manera scan, MRI, etc.

Pa logra esaki nos mester inverti mas den nos empleadonan y nan condicionnan laboral, pa haci e trabou mas atractivo pa nos hobennan. Nos mester percursu pa e estudio na EPI ta cualifica pa studiantenan por drenta y traha na Hospital mesora sin problema. Percursu pa nos tin sufi-



ciente enfermeronan.

Trece e cuido mas cerca di e pashent Awor ta un caminda di cruz un pashent mester cana pa yega na cuido. Pa por trece e cuido mas cerca di e pashent,

pa cuminsa Imsan mester bira un hospital cu tur servicio, pa asina ora un persona cu ta biba pariba di brug bira malo, e por haya tur servicio medico mas lihe.

E di dos paso ta pa construi un centro medico den e area central di Paradera/ Santa Cruz. Y ohala cu un dia tur distrito por haya un centro medico of centro di prome auxilio, pero nos mester ta realistico cu e situacion financiero di Aruba no ta permiti tur esaki.

### Prevencion

Pa mehora e cuido riba termino largo nos mester enfoca mas riba prevencion. Importante ta pa hendenan biba saludabel, pero esey ta casi impagabel na Aruba. P’esey nos mester baha e prijs riba productonan saludabel y educa nos ciudadanonan con pa biba un bida saludabel.

MEP lo introduci un chequeo obligatorio cada aña, pasobra asina bo por detecta problemanan den salud di trempan. Un riñon prome cu perde hopi di su funcionalidad, un bista prome cu Glaucoma bay cun’e, Cancer prome cu e bira mas grandi. Den tur e casonan aki e tratamiento ta mucho mas efectivo y menos costoso si e malesa wordo detecta na tempo.

Cu salud di hende bo no ta haci wegá. Nos dokternan y profesionalnan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa mantene e cuido na un nivel haltu, pero nan mannan ta mara. MEP ta di opinion cu un pueblo salud y un pueblo educa por enfrenta tur reto- nan, y p’esey cuido di salud lo haya prioridad.

Nos lo cambia e enfoko di gobernacion cu awor ta riba estetica y embeyecemento, y pone e enfoko riba e ser humano, pasobra pa un pais progresa e ser humano mester ta salud pa e por progresa tambe.



*Juan Ady Thijsen (MEP):*

## ‘Criminalidad den hubentud na Aruba ta hopi alarmante confirma pa hues mr. Lemaire’

**ORANJESTAD -** Parlamentario Juan Ady Thijsen a tuma nota di un entrevista den prensa di hues mr. Lemaire unda e hues ta declara y confirma cu e situacion di criminalidad den hubentud na Aruba ta hopi alarmante. Esaki pa parlamentario Thijsen no ta sorpresa ya cu e situacion ki ta conoci pa su persona pero e ta importante pa e pueblo tambe realisa esaki.

Nos ta den temporada di eleccion y ta importante pa ciudadanonan para keto, scucha y lesa ora informacion di situacion serio di nos pais ta ser duna manera den e caso aki di hues Lemaire y realisa cu Aruba no por sigui asina. Mr. Lemaire a splica cu e ta constata cu tin casonan caminda hobennan, door cu na cas no ta haya suficiente guia,

ta cay riba e mal caminda.

La bisa cu e ta pensa cu si e tabata nan tata e lo no laga nan cay riba e mal caminda. Mr. Lemaire a muestra cu hopi di e hobennan door di e circunstancia di no tin suficiente guia y atencion na cas, ta cay den circulo di amigonan robes y ta core caya. Esey ta haci cu e hobennan ta bay uza droga y horta. Mr. Lemaire ta haya cu e ta un plaga na Aruba y comunidad lo por pensa cu e hobennan no ta haya suficiente castigo.

Hues Lemaire ta di opinion cu na luga di castigo, e hobennan aki mester wordo yuda pa bay bek riba e caminda bon. Esaki por keda logra door di crea un estructura di famia saludabel caminda tin hende cu ta mira pa nan y ta percura pa nan bay school. Mr. Lemaire a bisa tambe

cu e ta haya hopi alarmante e situacion di formacion di gang den hubentud. E hues a splica cu e hubentud ta tira riba otro y no ta haci denuncia. Despues bo ta mira con ta tuma venganza riba otro.

Parlamentario Thijsen sigur ta nota e sugerencianan di mr. Lemaire pa bin cu accionnan caminda no ta bay cera hobennan den prizon sin mas sino ta busca manera pa yuda e hubentud bay riba e bon caminda.

Laga e hobennan haya chens di por bay school of sigui cursonan special pa asina nan tin un ofishi y por traha pa mantene nan mes. Parlamentario Thijsen ta kere cu fuera di relacionnan na cas e situacion social economico malo di nos pais tambe ta un factor determinante den e situacion alarmante di



criminalidad creciente bao hubentud y cu un economia floreciente sigur lo contribui

den resolve e problematica di criminalidad bao hubentud. Tambe ta asina cu desde Parlamentario Thijsen a drenta politica semper un di su metanan ta pa introduci un instituto di coreccion separa pa hobennan. Tambe mester implementa e ley di enseñansa obligatorio y pa esaki percura pa su instrumentonan ta in place.

Pa loke ta castigo parlamentario Thijsen por bay di acuerdo pa intenta castigonan alternativa pa esunnan cu ta cay pa prome biaha pero di otro banda mester castigonan mas pisa pa redivistanan. Parlamentario Thijsen ta pidi pueblo pa informa su mes bon y vota consciente. Aruba tin retonan grandi su dilanti riba e problematica den criminalidad bao hubentud.

*Otmar Oduber (POR):*

## ‘Paradera y Piedra Plat a conoce un cara nobo y atencion unico durante ultimo añanan’

**ORANJESTAD -** Awe en adelante henter comunidad y specialmente habitantenan di Piedra Plat y vecindario lo disfruta di e proyecto di Paradera Corridor cu ta inclui e rotonde na Bright Bakery. Henter e proyecto ta forma parti di embejamento di Paradera/Piedra Plat, cu ta yuda mehora producto Aruba, banda di e hecho cu e careteranan ta un ader principal pa diferente atraccion na Aruba

Awe tur hende cu ta biba y transito den e area por mira

un cambio grandi cu a wordo logra danki tambe na e contribucion di partnernan cu a mira e importancia di un Proyecto asina y e trabounan excelente di e compania BIC cu ta esun encarga pa realisa e proyecto grandi aki.

Otmar Oduber ta indica cu e ta hopi contento y satisfecho cu e logro aki cu ta no solamente embejeca e area di Paradera y Piedra Plat, pero tambe ta un bentaha grandi pa loke ta seguridad y fluho di trafico specialmente na loke tabata e crusada di Bright Bakery.



Actual lider di POR tabata e minister cu a carga e Proyecto di Paradera Corridor for di su fase inicial te cu su retiro for di Gabinete Mike Eman II y su salida for di AVP.

Durante e periodo aki a finalisa e prome y di dos fase di e proyecto y a inicia e fase tres cual ta conduci cu awe ta entrega e rotonde cla ta keda falta solamente e ultimo fase di Paradera Corridor cu lo mester yega te na entrada di Santa Rosa.

Ta felicita henter pueblo di Paradera y Piedra Plat cu e realizacion di e proyecto





*Dia 1 di september*

## Grupo Di Nos Grandinan “Flor Di Brazil” ta habri E Parada Folklor Cultural



**BRAZIL** – Centro di bario Brazil hunto cu Flor di Brazil ta haci un Yamada na tur esnan cu ta interesa pa participa den e dos paradanan, tanto dia 1 y dia 3 di september pa por yama Lucia Wever na telefon: 5844619 of por yama Chico Harms cell: 5946862. E bistanan ta hopi elegante y ta Flor di Brazil ta bay habri

ambos paradanan. Alabes Centro di Bario ta haci un invitacion special pa e dos eleccion di reina Cultural cu ta tuma luga dia 19 y 26 di augustus. Dia 19 di augustus ta eleccion di Baby, Chiki-

tin y Prenda Cultural y dia 26 di augustus ta eleccion di Damita ,Dama , Gran Dama Y Dama Grandi. Bo no por perde esaki ta unico.

## Arte den Bario

**ORANJESTAD** – Den su programa unico di ARTE DEN BARIO subsidia pa CEDE Aruba, unda ta traha caba pa basta aña cu hobennan den diferente barionan di Aruba. Cu diferente disciplina di arte, pa asina yega na un manera mas facil cu arte na e hobennan den e barionan di Aruba.

Na e ocasion aki a dicide di tene e ultimo workshop aki di fotografia di Arte den Bario na Ateliers ‘89 mes na Oranjestad, pa un luna largo. Unda manera semper a ofrece un workshop completamente gratis cu ayudo extra di UNOCA, Compra y 4 Sale/Quick print. Un workshop di nivel halto dicta pa e maestro artista Daniel Benaim di Caracas, Venezuela, cu a sa di

haci un worshop excelente pa e participantenan cu hopi pasenshi y cariño.

Den e impactante BLACK BOX na Ateleirs ‘89, for di prome dia caba e workshop a mostra di ta uno fuera di lo comun unda e enfoke tawata e uso di tecnica di luz. E muchanan participante a keda encanta cu e workshop aki. Problema di camara y laptop MAC a keda resolvi cu e poco cu tin na Ateliers ‘89, pa asina realisa e exposicion aki yama SUMMER DREAM. Pesei bo mester bin mira e resultado di tur esaki Diadomingo awor den e salanan mayor na Ateliers ‘89. Bo presencia ta altamente aprecia. Mi kier a termina gradicendo Rubia y Lupita Bernabela, pa a haci posibel cu nos ta tin un auto extra durante e luna aki. Masha danki.



ta participa fayecimento di:



**Loreto Emilio Croes**

Tata di nos colega

Milytsa Croes

trahando den Back Office

Oportunidad pa condoleer ta awe,  
diabierna dia 4 di augustus di 6or di atardi pa 9or di anochi na  
Aurora Funeral Home.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.  
ta extende palabranan di condolencia na  
Milytsa y demas famia.



# Rosario Bibo di- aluna 7 di augustus na Alto Vista

**ALTO VISTA** – Dialuna awo, 7 di augustus lo tin otro Rosario Bibbo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7or y mey di anochi. Tur luna ora tin luna yen, e comision organisado ta tene un Rosario Bibbo na Alto Vista. E custerbier aki ta conta cu asistencia di hopi hende den nos comunidad. Ta resa pa amor den cada hogar, pa exito di e hobennan na scol, pa exito na trabou.

Tambe lo uni den oracion pa tur enfermo, esnan bandona y tur otro persona cu mes-ter di oracion pa sanacion na alma y curpa. Cada persona por presenta su intencion personal of tambe un intencion general. Comision organisado ta invita un y tur pa asisti na otro Rosario Bibbo dialuna 7 di augustus pa 7or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.



**Aurora**  
*Funeral Home*  
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Ronald Luciano Mathilda**  
Mihor conoci como: “Ronny”  
\*23-05-1942 - †03-08-2017

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diasabra 5 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi.

**Aurora**  
*Funeral Home*  
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor, berdat bo ta sende mi lampi,  
Mi Dios ta kambia skuridad pa mi lus”  
Salmo 18:28

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayec-  
imento di:



**Sr. Arsenio Maduro**  
“Jim”  
\*07-03-1959 - †04-08-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Funeral Home*  
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anun-  
cia cu a bai sosega den brasa di Señor:



**Sr. Simplicio Eloy Oduber**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**ARUBA**



**DI NOS E TA!**

Like  
us on  
**Facebook**

facebook.com/bondianoticia

**Aurora**  
*Funeral Home*  
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta  
anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



**Sr. Marco E. Donata**  
Mihor conoci como “Buchi of Mache”  
\*25-04-1923 - †01-08-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**AD PATRES**  
funeral home  
Ta participa fayecimento  
Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Senjor ta mi wardador  
Min tin falta di nada

Pa medio di esaki nos kier a participa cu a fayece:

**Francisco Geerman**  
\*20/09/1933 + 4/08/2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)  
Resultado di Sorteo 04 Aug 2017 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6244
<b>6860</b>
<b>6154</b>
<b>6641</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5288
<b>3810</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4047
<b>8490</b>
<b>Libra</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 1788
<b>8481</b>
<b>4917</b>
<b>9263</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>150.000,-</b>

<b>LOTTO IN DIA</b>	<b>05-11-12-13-22</b>
Sorteo # 4135	Proximo Jackpot
1 x Jackpot	
7 x Match 4	<b>50.000,-</b>
154 x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>03-11-15-28</b>
Sorteo # 980	Mega Ball 10
0 x Jackpot	
2 x match 4	
4 x Afl. 500,00	
42 x Afl. 50,00	<b>360.000,-</b>
69 x Afl. 15,00	

<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 470.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	

Bo cadena di number di suerte  
**Alexander**  
ta presenta resultado di awe

**DIARIO**

4644 7031 3486

**SUPER 4**

5561

**SMARTPLAY** 7146-2585-4925  
**DAILY** 1613-597-0926  
**FLAMINGO** 2347-9133-3434



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555  
[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)  
Resultado di Sorteo 04 Aug 2017 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 1935
<b>1107</b>
<b>0023</b>
<b>9953</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 1935
<b>1669</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 1935
<b>3692</b>
<b>Aries</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo #

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>150.000,-</b>

<b>LOTTO IN DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	<b>50.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>350.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	<b>Afl. 460.000,-</b>
<b>MEGA PLUS</b>	



## Aries

Bo palabra lo yuda bo conkista y triunfa. E dia aki lo ta hopi importante pa bo. Loke bo sembra bo ta cosecha. No obstante, si bo kier logra algo positivo, uza palabra. Number: 13, 19, 28 y 42.



## Tauro

Lo bo duna un paso sigur den un situacion complica. Esaki ta un bon momento pa cuminsa cu cualkier proyecto, pero prome cu actua den forma demasiado rapido, pensa. Number: 12, 18, 27 y 41.



## Geminis

Ta momento di actua. No di keda warda. Lo bay yega diferente comentario na bo ho-rea. Algun di nan ta totalmente mentira, por tanto, no bay duna credito na ningun hende. Number: 11, 17, 26 y 40.



## Cancer

A yega e momento di obra cu determina-cion. Awe lo bo tin e tendencia di ta hopi excita y lo bo kier resolve rapidamente loke tabata pendiente. Tur cos mester ta esponta-neo. Number: 10, 16, 25 y 39.



## Leo

Awe bo wowonan lo habri pa amor. Bo ta bibando den loke por wordo considera como un periodo di reflexion. Un etapa caminda lo bo descubri kende realmente bo kier. Num-ber: 9, 15, 24 y 38.



## Virgo

Luna lo duna bo e forza pa expande bo hori-zonte. Bo ta den e ciclo inicial di luna y bo ta sinti bo mes inspira, alegre y feliz. Lo surgi scenarionan sentimental, social y laboral nobo. Number: 18, 24, 33 y 45.



## Libra

E intuicionnan ey cu ta yegando lo cambia bo bida. Esaki ta hopi bon pa comparti cu bo sernan keri y considera e posibilidad di cuminsa un negoshi cu hendenan responsa-bel. Number: 7, 13, 22 y 36.



## Scorpio

No worry cu comentarionan cu ta di mal in-tencion y lo bo tin un dia formidabel sin pre-ocupa bo mes loke otro hende bisa of pensa. Atardi lo trece sorpresa pa bo. Number: 6, 12, 21 y 35.



## Sagitario

Bo ta haciendo algo tripi of cu riesgo. Tuma tur loke ta sosode durante e ciclo actual aki cu diligencia y bon huicio. No lansa bo mes riba nada tripi cu por compromete bo trabao. Number: 5, 11, 20 y 34.



## Capricornio

Bo reaccionnan por wordo mal interpreta. Riba e dia aki, loke bo a desea lo ta casi con-cretisa di forma afectivo. Amor, pasion cu ta precisa un relacion ta bati den bo bida. Num-ber: 16, 22, 31 y 45.



## Aquario

Suavisa bo expresionnan y lo bo tin exito. Lo bo tin cu actua cu mas tactica na momento di existi bo derechonnan y no reclama di un manera poco delicado na bo pareha. Num-ber: 14, 20, 29 y 43.



## Pisces

Un hende ta fout. E por ta abo. Baha cabes si ta necesario. E influencia di Solo cu e luna lo yuda bo scucha atentamente bo pareha, amigo y companeronan di trabao cu pasenshi. Number: 3, 9, 18 y 22.



**FUNDACIONNAN****Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den dificultad**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14 Aruba  
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

**A1 Taxi Services Aruba**

Italietraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Dr. na warda**

Oranjestad Dr. Dassen Tel. 583 1822  
San Nicolas Dr. De Cuba Tel. 584 1984

**Botica na warda**

Oranjestad: Dakota Tel. 588 7364  
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

**SERVICO DI TAXI**

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw

*Schedule augustus 2017*

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	B
		ZENITH	07.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

**Centrale Bank van Aruba**  
 Daily Exchange Rates - 08/04/2017

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	183.70	184.42	185.22
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	160.30	161.76	163.39
EUR	209.46	211.38	213.50
DKK	27.44	28.16	28.96
NOK	21.57	22.29	23.09
SEK	21.00	21.72	22.52

For amounts up to Afl. 100,000



CENTRALE BANK VAN ARUBA



# Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

15de Trekking										3 Augustus 2017																						
-----	1927	150	-----	6333	150	8461	150	-----	13353	150	15614	150	17836	150	20242	500	22438	150	24613	150	26734	150	-----	31024	150	33084	150					
TIEEN	1955	150	VIER	6345	150	8494	150	11043	150	13374	150	15618	150	17857	150	20319	150	22447	150	24633	150	26748	150	NEGEN EN	31029	150	33085	150				
TALLEN	1968	150	DUIZEND	6359	150	8502	150	11056	150	13379	150	15652	150	17867	150	20337	150	22448	150	24643	500	26757	150	TWINTIG	31037	150	33103	150				
15	150	TWE	4017	150	6384	150	8546	150	11059	150	13396	150	15670	150	17884	150	20383	150	22452	150	24655	150	26759	150	DUIZEND	31040	150	33120	150			
38	150	DUIZEND	4024	150	6404	150	8562	150	11101	150	13404	150	15696	150	17894	150	20410	150	22473	150	24671	150	26766	150	29013	150	31075	150	33137	150		
52	150	-----	4037	150	6409	150	8586	150	11131	150	13433	150	15722	150	-----	-----	20421	150	22475	150	24713	150	26777	150	29031	150	31092	150	33143	150		
96	150	2000	4050	150	6411	150	8587	150	11138	150	13446	150	15732	150	ACHTTIEN	20445	150	22506	150	24724	150	26816	150	29068	150	31094	150	33165	150	-----	-----	
-----	2006	150	4066	150	6434	150	8588	150	11187	1000	13456	150	15743	150	DUIZEND	20457	150	22541	150	24744	150	26827	150	29069	150	31152	150	33171	150	-----	-----	
TIEEN	2013	150	4071	150	6436	150	8600	150	11195	150	13465	150	15771	150	-----	20466	150	22568	150	24774	150	26846	150	29084	150	31181	150	33211	150	-----	-----	
TALLEN	2022	150	4099	150	6391	150	8608	150	11228	150	13474	150	15793	150	18040	150	20467	150	22584	150	24782	150	26851	150	29101	150	31186	150	33216	150	-----	-----
-----	2042	150	4100	150	6452	150	8646	150	11233	150	13478	150	15774	150	18054	500	20477	150	22586	150	24819	150	26876	150	29127	150	31203	150	33224	150	-----	-----
99	150	2072	4109	150	6463	150	8654	150	11234	150	13484	150	15779	150	18092	150	20494	150	22599	150	24821	150	26893	150	29146	150	31229	150	33231	150	-----	-----
-----	2085	150	4123	150	6476	150	8669	150	11235	150	13505	150	15795	150	18115	150	20510	150	22601	150	24848	150	26894	150	29156	150	31249	150	33266	150	-----	-----
HONDERD	2091	150	4134	150	6483	150	8740	150	11257	150	13536	150	15814	150	18162	150	20520	150	22613	150	24851	150	26907	150	29159	150	31261	150	33275	150	-----	-----
TALLEN	2136	150	4140	150	6537	150	8741	150	11262	150	13549	150	15823	150	18167	150	20539	150	22616	150	24853	150	26926	150	29177	150	31267	150	33277	150	-----	-----
-----	2153	150	4153	150	6569	150	8747	150	11281	150	13558	150	15834	150	18170	150	20543	150	22617	150	24857	150	26936	150	29192	150	31280	150	33283	150	-----	-----
101	150	2170	4156	150	6578	150	8748	150	11287	150	13579	150	15850	150	18206	150	20549	150	22620	150	24878	150	26940	150	29201	150	31294	150	33293	150	-----	-----
119	150	2178	4166	150	6660	150	8772	150	11290	150	13599	150	15859	150	18219	150	20558	150	22624	150	24890	500	26943	150	29202	150	31295	150	33315	150	-----	-----
125	150	2182	4191	150	6661	150	8774	150	11304	150	13652	150	15866	150	18257	150	20602	150	22634	150	24909	150	26989	150	29203	150	31347	150	33323	150	-----	-----
140	150	2186	4192	150	6691	150	8779	150	11373	150	13680	150	15878	150	18270	150	20618	150	22644	150	24929	150	-----	29207	150	31358	150	33328	150	-----	-----	
144	150	2193	4193	150	6698	150	8820	150	11443	150	13687	150	15890	150	18291	150	20620	150	22645	150	24960	150	26989	150	29211	150	31367	150	33343	150	-----	-----
150	150	2194	4201	150	6699	150	8825	150	11452	150	13697	150	15893	150	18303	150	20622	150	22646	150	24961	150	26989	150	29224	150	31399	150	33370	150	-----	-----
166	150	2252	4241	150	6702	150	8827	150	11455	150	13698	150	15895	150	18338	150	20625	150	22673	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
239	150	2267	4263	150	6726	150	8890	150	11469	150	13706	150	15924	150	18339	150	20637	150	22683	150	-----	-----	29293	150	31431	150	33406	150	-----	-----		
264	150	2290	4268	150	6746	150	8894	150	11470	150	13707	150	15930	150	18350	150	20651	150	22693	150	24932	150	26989	150	29306	150	31453	150	33440	150	-----	-----
270	150	2292	4282	150	6747	150	8920	150	11483	150	13687	150	15890	150	18291	150	20620	150	22645	150	24960	150	26989	150	29211	150	31367	150	33343	150	-----	-----
281	150	2306	4283	150	6749	150	8939	150	11516	150	13735	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
288	150	2310	4287	150	6756	150	8941	150	11532	150	13750	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
309	150	2314	4297	150	6780	150	8946	150	11541	150	13759	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
325	150	2328	4344	150	6794	150	8951	150	11542	150	13795	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
344	150	2344	4354	150	6830	150	8952	150	11547	150	13803	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
361	150	2350	4363	150	6835	150	8956	150	11556	150	13813	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
369	150	2400	4379	150	6842	150	8964	150	11594	150	13869	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
373	150	2415	4415	150	6876	150	8991	150	11605	150	13873	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
382	150	2424	4423	150	6895	150	8996	150	11636	150	13911	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
390	150	2427	4434	150	6917	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
394	150	2432	4445	150	6932	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
398	150	2452	4464	150	6932	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
405	150	2477	4526	150	6966	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
408	150	2522	4527	150	6976	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
434	150	2527	4538	150	6987	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
448	150	2544	4544	150	6992	150	8999	150	11641	150	13960	150	15982	150	18407	150	20678	150	22704	150	24984	150	26989	150	29227	150	31406	150	33382	150	-----	-----
460	150	2587	4772	150	7239	150	9458	150	11849	150	14018	150	16018	150	18445	150	20713	150	22713	150	25013</											







MEGAPLEX 8

[caribbeancinemas.com](http://caribbeancinemas.com)
[f Caribbean Cinemas Aruba](#)

AUGUST 3 - 9

NEW THIS WEEK!



T.J. MILLER | JAMES CORDEN

THE EMOJI MOVIE

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:20 | 6:25 | 8:30  
FRI 4:20 | 6:25 | 8:30 | 10:35  
SAT 2:15 | 4:20 | 6:25 | 8:30 | 10:35  
SUN & HOL 2:15 | 4:20 | 6:25 | 8:30

NEW THIS WEEK!



ANA DE ARMAS | SCOTT EASTWOOD

OVERDRIVE

WITH DUTCH SUBTITLES

MON-THURS 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35  
FRI 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:50  
SAT 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:50  
SUN & HOL 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

NEW THIS WEEK!



HALLE BERRY | SAGE CORREA

KIDNAP

WITH DUTCH SUBTITLES

MON-THURS 5:05 | 7:15 | 9:25  
FRI 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35  
SAT 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35  
SUN & HOL 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25



FIONN WHITEHEAD | DAMIEN BONNARD

DUNKIRK

CXC

PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:40 | 7:00 | 9:20  
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40  
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40  
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20



CHARLIZE THERON | JAMES MCAVOY

ATOMIC BLONDE

MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15  
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45  
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45  
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15



REGINA HALL | QUEEN LATIFAH

GIRLS TRIP

MON-FRI 4:20 | 6:55 | 9:30  
SAT-SUN & HOL 1:45 | 4:20 | 6:55 | 9:30



DANE DEHAAN | CARA DELEVINGNE

VALERIAN

AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS

WITH DUTCH SUBTITLES

MON-SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:20



STEVE CARELL | KRISTEN WIG

DESPIZABLE ME 3

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-FRI 6:45  
SAT-SUN & HOL 2:00 | 6:45



TOM HOLLAND | ROBERT DOWNEY JR.

SPIDER-MAN

HOMECOMING

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-SUN & HOL 4:00 | 8:50

STARTING AUGUST 10

THE DARK TOWER • THE GLASS CASTLE • THE NUT JOB 2: NUTTY BY NATURE

Palm Beach Plaza

Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES

ON YOUR MOBILE DEVICE

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play



# Partidonan pro of contra candidato mas voto

**ORANJESTAD-** Durante dia di entrega di lista na Censo, Bon Dia Aruba a acerca e 10 partido entregando lista con nan opinion ta riba e partimento di asiento. Pues sigui e ley (Kiesverordening) actual cu ta dicta secuencia of sigui e cambio pa parti asiento segun e cantidad di voto.

E manera di parti asiento aki ta bay contra di e Kiesverordening cu ta na vigor actualmente. Mirando cu ta a base di number riba lista e asientonan ta wordo parti. Sinembargo candidato riba lista di MEP, Dangui Oduber a entrega un proposicion pa cambia e aspecto aki di e ley, pero no a logra pa pasa esaki na tempo pa dia di entrega lista.

Aki bou por lesa e pensamentonan di e partidonan.

## MAS



Di parti di MAS, lider di partido Holmo Henriquez ta splica cu e no ta contra pa parti asiento segun cantidad di voto. Pero e ta subraya cu e no lo haci algo contra di e ley. “Nos partido ta sostene e cambio aki den e Kiesverordening, pero no ta asina cu nos ta kere nos por bay contra ley. Si mester yega na corte ta algo cu no tin sosten di Consejo Electoral. Nos ta prefera pa sigui di acuerdo cu e ley.”

## RED



Red Democrático a palabra internamente y tur candidatonan a firma un “Gentlemen’s Agreement” unda cu a stipula cu e persona(nan) cu haya mas voto lo haya derecho na e asiento(nan).

## CURPA



Segun lider di partido Christina Lampe, CURPA no tin ningun acuerdo interno pa parti asiento segun cantidad di voto. Pues nan tambe ta sigui e ley vigente.

## ABO



Lider di partido Elton Lioe-A-Tjam ta expresa cu no ta solamente e aspecto aki di e Kiesverordening mester wordo cambia. “Den nos partido, ningun hende ta scoge pa number. Y sigur si un di nos candidato yega na mita di e kiesdeler, nan ta haya e asiento.”

## PPA/UPP



PPA of UPP tambe a indica cu nan ta sostene e cambio unda e candidatonan cu mas voto, por sinta den parlamento.

## MEP



Lider di MEP Evelyn Wever Croes ta expresa: “Pa

ley nos ta mara na e number y secuencia di lista, pero nos a palabra internamente den consejo di partido y a dicidi di checuta e concepto aki toch.”

## POR



POR a firma un acuerdo unda tur candidatonan ta sostene e punto cu si haya asiento ta parti esaki pa e personanan cu a haya mas voto.

## RAIZ



Lider di partido Ursell Arends di su banda ta expresa cu e candidato cu mas voto lo representa nan partido den parlamento.

## AVP



Candidato riba lista di AVP y actual parlamentario Chris Dammers a comenta cu partido AVP ta contra e cambio den e Kiesverordening. “E ta un ley cu nos por wak cu a crea problema den Reino caba. Por ehempel na Sint Maarten unda cu ta bira un guerra pa haya voto y e idealismo di e partido no ta importante mas.”



# Entregamento di lista politico: ambiente

ORANJESTAD – E combinacion di potret aki ta refleha e ambiente cu a wordo crea durante e tres parada mas grandi di entrega di lista politico ayera. Cada potret ta un expresion di alegria, creatividad y curiosidad expresa pa e simpatisantenan di e partidonan.

